JP

LANGUAGE COURSE

Japanese Intermediate Conversation 1

12 Chapters

Philip Osztromok

Generated with Claude

JAPANESE INTERMEDIATE CONVERSATION 1

Contents

Chapter 1	Convenience Stores	2
Chapter 2	Apartment Life	14
Chapter 3	Onsen and Sentō	27
Chapter 4	Chores	39
Chapter 5	Pets and Animals	51
Chapter 6	Shōtengai	62
Chapter 7	Deliveries	74
Chapter 8	Disaster Safety	86
Chapter 9	Neighbourhood Association	98
Chapter 10	Visiting and Hosting	110
Chapter 11	Moving House	121
Chapter 12	A Day in Japan	134

🏪 Convenience Stores and ATMs — コンビニと ATM

*Welcome to Intermediate 1. This course is about **everyday life in Japan**: not services for a visitor, but living there. We start where almost everyone starts: the コンビニ. You can buy a lunch, pay a bill, take out cash and print a ticket in the same shop. The dialogs are longer, with **no romaji except in the vocabulary table**. Each dialog is followed by a short Words note with English meanings. The grammar is mostly review from the grammar track: **polite requests**, **〜てもいいですか** ("may I...?") and **counters**. The meanings and customs are from my own knowledge unless the Not Yet Verified box says otherwise.*

① Paying a Bill — せいきゅうしょの しはらい

A:

すみません、この せいきゅうしょを はらいたいんですが、ここで はらえますか。

Excuse me, I'd like to pay this bill. Can I pay here?

B:

はい、バーコードが ありますから、だいじょうぶです。

Yes, it has a barcode, so it's fine.

B:

げんきんだけですが、よろしいですか。

It's cash only, is that all right?

A:

はい、げんきんで おねがいします。いくらですか。

Yes, cash is fine. How much is it?

② Using the ATM — ATMの つかいかた

A:

すみません、この ATMで げんきんを おろしたいんですが、つかいかたが わかりません。

Excuse me, I want to withdraw cash from this ATM, but I don't know how to use it.

B:

はい、まず カードを いれて ください。

Yes, first please put your card in.

B:

つぎに あんしょうばんごうを いれます。

Next you enter your PIN.

A:

それから、ひきだしを えらんで、きんがくを いれるんですね。

And then I choose withdrawal and enter the amount, right?

B:

6,480えんです。

6,480 yen.

A:

じゃあ、7,000えんで おねがいします。

Then here is 7,000 yen, please.

B:

520えんの おかえしです。りょうしゅうしょも どうぞ。

Here is 520 yen change. And your receipt, please.

Words: せいきゅうしょ bill, invoice · バーコード barcode · げんきん cash · おかえし change · りょうしゅうしょ official receipt

B:

そうです。じかんに よって、てすうりょうが かかる ことが あります。

That's right. Depending on the time, a fee may be charged.

A:

わかりました。ありがとうございます。

I see. Thank you very much.

B:

どういたしまして。カードを わすれないで ください。

You're welcome. Please don't forget your card.

Words: おろす withdraw (money) · あんしょうばんごう PIN · ひきだし withdrawal · きんがく amount · てすうりょう fee

③ At the Register — レジで

B:

いらっしゃいませ。おべんとうは あたためますか。

Welcome. Shall I heat up your lunch box?

A:

はい、おねがいします。

Yes, please.

B:

おはしは おいくつ いりますか。

How many pairs of chopsticks do you need?

A:

ひとつで だいじょうぶです。ふくろは いりません。

One is fine. I don't need a bag.

④ May I Eat Here? — ここで たべても いいですか

A:

すみません、ここで たべても いいですか。

Excuse me, may I eat here?

B:

はい、あちらの イートインコーナーを つかって ください。

Yes, please use the eat-in corner over there.

A:

でんしレンジも つかっても いいですか。

May I use the microwave too?

B:

B:

かしこまりました。ポイントカードは おもちですか。

Certainly. Do you have a point card?

A:

いいえ、もっていません。

No, I don't have one.

B:

では、680えんです。おまたせしました。

Then it's 680 yen. Thank you for waiting.

Words: あたためる heat up · おはし chopsticks · おもちですか do you have (polite) · かしこまりました certainly · おまたせしました sorry to keep you waiting

レンジは レジの よこに あります。じぶんで つかっても いいですよ。

The microwave is next to the register. You may use it yourself.

A:

トイレも かりても いいですか。

May I borrow the toilet too?

B:

はい、おくに ありますよ。

Yes, it's at the back.

A:

ありがとうございます。たすかります。

Thank you. That's a big help.

Words: イートイン eat-in (area) · でんしレンジ microwave · かりる borrow · おく the back · たすかります that helps me

⑤ The Multi-Function Machine — きかいで チケット

A:

すみません、この きかいで チケットを かいたいんですが。

Excuse me, I'd like to buy a ticket with this machine.

B:

はい、まず ことばを えらんで ください。えいごも えらべます。

Yes, first please choose a language. You can choose English too.

A:

えいごに しました。つぎは どう しますか。

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと コンビニへ

A:

ねえ、コンビニ いかない? ちょっと おかね おろしたいんだ。

Hey, shall we go to the convenience store? I want to take out some money.

B:

いいよ。わたしも あした しはらいが あるから。

Sure. I've got a payment to make tomorrow too.

A:

ポイントカード もってる?

Do you have a point card?

I've chosen English. What do I do next?

B:

かいたい ものを えらんで、でて きた かみを レジに もって きて ください。

Choose what you want to buy, and bring the paper that comes out to the register.

A:

かみを レジに もっていくんですね。

I take the paper to the register, right?

B:

はい、そこで しはらって、チケットを うけとって ください。

Yes, pay there and collect your ticket.

A:

わかりました。やって みます。

I understand. I'll give it a try.

Words: きかい machine · ことば language · かみ paper · うけとる receive, collect · やって みる try doing

B:

もってるよ。でも ほとんど つかわないな。

I do. But I hardly ever use it.

A:

わたしは たまってる。はやく つかいたい。

Mine have piled up. I want to use them soon.

B:

じゃあ、おべんとうも かおうよ。

Then let's buy a lunch box too.

A:

いいね。いこう!

Good idea. Let's go!

Words: たまる pile up, accumulate · ほとんど hardly (with a negative) · ～んだ casual explaining ending · ～よう let's (casual)

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Can I pay this here?	これを ここで はらえますか。	これ ここで はらえる?
Cash, please.	げんきんで おねがいします。	げんきんで いいよ。
May I eat here?	ここで たべても いいですか。	ここで たべても いい?
I don't need a bag.	ふくろは いりません。	ふくろは いらない。

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Please heat it up.	あたためて ください。	あたためて。
I don't know how to use it.	つかいかたが わかりません。	つかいかた わからない。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to withdraw (G1)	おろします	おろす	おろさない	おろして
to pay (G1)	はらいます	はらう	はらわない	はらって
to heat up (G2)	あたためます	あたためる	あたためない	あたためて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

Everything here is a review: the full explanations are in the grammar track. Use this section to get these patterns into longer conversation.

1. ～てもいいですか: "may I...?"

*Take the **て-form** and add **もいいですか** to ask permission:* ここで たべても いいですか。 *"May I eat here?" To give permission, say **～てもいいです** (or the softer **～ても いいですよ**). This is the permission pattern from Japanese Grammar 2 3.*

REQUEST	JAPANESE
May I use the microwave?	でんしレンジを つかっても いいですか。
May I borrow the toilet?	トイレを かりても いいですか。
May I sit here?	ここに すわっても いいですか。
Yes, you may.	はい、いいですよ。 / どうぞ。

2. Polite requests: ～てください and ～ないでください

*To ask someone to do something, use the て-form + **ください**:* カードを いれて ください。 *"Please put your card in." To ask them not to, use the ない-form + **で ください**:* カードを わすれないで ください。 *"Please don't forget your card." (Japanese Grammar 2 5.) Staff often use the longer, softer form* ～て いただけますか*; you will meet it in the Intermediate courses.*

> **Watch out: できる, not いい, for "can"**
> ここで はらえますか asks whether something is *possible* (potential form, Japanese Grammar 2 8). ここで はらっても いいですか asks whether it is *allowed*. In a shop, either question gets the same helpful answer, but keep the difference in mind when you write.

3. Counters: 枚, 個, 本

*In a convenience store you count with counters (Japanese Grammar 1 3). Flat things (receipts, tickets, paper) take **枚**, small objects take **個**, and long thin objects (bottles, cans) take **本**. Watch the sound changes.*

COUNTER	1	2	3	USED FOR
～まい (枚)	いちまい	にまい	さんまい	tickets, receipts, paper
～こ (個)	いっこ	にこ	さんこ	rice balls, small items
～ほん (本)	いっぽん	にほん	さんぼん	bottles, cans

Examples: おにぎりを ふたつ ください。 or おにぎりを にこ ください。 "Two rice balls, please." レシートを にまい ください。 "Two receipts, please." おちゃを さんぼん おねがいします。 "Three bottles of tea, please."

4. Convenience store words

JAPANESE	ENGLISH
レジ / セルフレジ	register / self-checkout

JAPANESE	ENGLISH
おにぎり / サンドイッチ	rice ball / sandwich
コピーき / プリンター	copy machine / printer
ポイント / ポイントカード	points / point card
おかえし / おつり	change (both used)

Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

わたしの コンビニ

私(わたし)の 家(いえ)の 近(ちか)くに コンビニが あります。毎朝(まいあさ) そこで コーヒーを 買(か)います。ATMで お金(かね)を おろす ことも できますし、電気代(でんきだい)も 払(はら)えます。先週(せんしゅう)、ガス代(だい)の 請求書(せいきゅうしょ)を 持(も)って 行(い)きました。レジで 「ここで 払(はら)っても いいですか」と 聞(き)きました。店員(てんいん)さんは 「はい、現金(げんきん)で お願(ねが)いします」と 言(い)いました。払(はら)った あと、領収書(りょうしゅうしょ)を もらいました。ポイントカードも 作(つく)りました。ポイントが たまると、おかしと 交換(こうかん)できる ことが あります。袋(ふくろ)は 有料(ゆうりょう)の ことが 多(おお)いので、いつも 自分(じぶん)の 袋(ふくろ)を 持(も)って 行(い)きます。コンビニは 日本(にほん)の 生活(せいかつ)に とても 大切(たいせつ)です。

▼ Show the kana-only version

わたしの いえの ちかくに コンビニが あります。まいあさ そこで コーヒーを かいます。ATMで おかねを おろす ことも できますし、でんきだいも はらえます。せんしゅう、ガスだいの せいきゅうしょを もって いきました。レジで

「ここで はらっても いいですか」と ききました。てんいんさんは 「はい、げんきんで おねがいします」と いいました。はらった あと、りょうしゅうしょを もらいました。ポイントカードも つくりました。ポイントが たまると、おかしと こうかんできる ことが あります。ふくろは ゆうりょうの ことが おおいので、いつも じぶんの ふくろを もって いきます。コンビニは にほんの せいかつに とても たいせつです。

English: There is a convenience store near my house. Every morning I buy a coffee there. I can also take money out of the ATM, and pay the electricity bill. Last week I took the gas bill there. At the register I asked "May I pay here?" The clerk said "Yes, cash, please." After I paid, I got an official receipt. I also made a point card. When the points pile up, they can sometimes be exchanged for sweets. Bags often cost money, so I always take my own bag. The convenience store is very important in life in Japan.

Words: *てんいん* shop clerk · *こうかん* exchange · *ゆうりょう* paid, not free · *せいかつ* daily life · *たいせつ* important

1. The writer bought a coffee at the convenience store last week.

▼ Show answer

False: the writer buys a coffee every morning (*まいあさ*); last week the writer took the gas bill.

2. The writer asked at the register whether paying there was allowed.

▼ Show answer

True: *ここで はらっても いいですか*.

3. The writer paid by card.

▼ Show answer

False: the clerk said *げんきんで おねがいします*, so it was cash.

4. The writer always takes their own bag.

▼ Show answer

True: いつも じぶんの ふくろを もって いきます.

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for convenience stores and ATMs. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	コンビニ	*konbini*	convenience store	noun
2	ATM	*ē-tī-emu*	ATM	noun
3	げんきん (現金)	*genkin*	cash	noun
4	せいきゅうしょ (請求書)	*seikyūsho*	bill, invoice	noun
5	りょうしゅうしょ (領収書)	*ryōshūsho*	official receipt	noun
6	レシート	*reshīto*	receipt (till slip)	noun
7	ポイントカード	*pointo kādo*	point card	noun
8	あんしょうばんごう (暗証番号)	*anshō bangō*	PIN	noun
9	てすうりょう (手数料)	*tesūryō*	fee	noun
10	レジ	*reji*	register, checkout	noun
11	おべんとう (お弁当)	*obentō*	lunch box	noun
12	ふくろ (袋)	*fukuro*	bag	noun
13	おつり	*otsuri*	change (money back)	noun
14	イートイン	*ītoin*	eat-in area	noun
15	ゆうりょう (有料)	*yūryō*	paid, not free	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
16	むりょう (無料)	*muryō*	free of charge	noun
17	おろします (下ろします)	*oroshimasu*	withdraw (money)	verb
18	はらいます (払います)	*haraimasu*	pay	verb
19	あたためます (温めます)	*atatamemasu*	heat up	verb
20	いれます (入れます)	*iremasu*	put in, insert	verb

What Research Says — Konbini Services

One web search for this chapter found several travel and expat guides that agree on these points: a convenience store can take payment for bills (one source says for most utility companies), and that service is usually cash only; ATMs are common, and 7-Eleven ATMs are most often described as the most reliable for foreign cards, with Lawson and FamilyMart usable but a little less consistent; each chain has its own multi-function machine (Loppi at Lawson, Fami Port at FamilyMart, Multicopy at 7-Eleven) that can usually be used in several languages, including English, though not every machine has an English menu; and point cards differ by chain (for example 7iD or nanaco at 7-Eleven, Ponta or d-point at Lawson, T-point or d-point at FamilyMart).

Real Japanese Tip — Polite Shop Language

Clerks use set polite phrases: *いらっしゃいませ* (welcome), *かしこまりました* (certainly), *おまたせしました* (sorry to keep you waiting), *よろしいですか* (is that all right?). You do not need to say them yourself, but you should understand them. A quiet *おねがいします* and *ありがとうございます* are enough as a customer. This is my general knowledge; shops vary.

Grammar Pointer

Permission with ～てもいいです is in Japanese Grammar 2 3 (Te-Form Uses I); ～ないでください in Japanese Grammar 2 5 (The Nai-Form); the potential form (*はらえます*) in Japanese Grammar 2 8 (Can Do); nouns and counters in Japanese Grammar 1 3 (Nouns, Numbers and Counters). For asking things politely in a shop, compare Japanese Basic Conversation 4 chapters on service situations.

Kanji Spotlight — 金 and 食

Two kanji you will see at a convenience store: **金** (*kin, kane*, money, gold: in *げんきん, おかね*) and **食** (*shoku, ta(beru)*, eat, food: in *しょくひん, たべもの*). Have a look: 金 ▸ · 食 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Ask "Can I pay this bill here?"

▼ Show answer

この せいきゅうしょを ここで はらえますか。

2. Ask "May I eat here?"

▼ Show answer

ここで たべても いいですか。

3. Say "Please heat up the lunch box."

▼ Show answer

おべんとうを あたためて ください。

4. Say "Please don't forget your card."

▼ Show answer

カードを わすれないで ください。

5. Say "Three rice balls and two bottles of tea, please."

▼ Show answer

おにぎりを さんこと、おちゃを にほん ください。

6. Ask a friend casually "Do you have a point card?"

▼ Show answer

ポイントカード もってる?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; English-language travel and expat guides): that bills can be paid at the counter and that service is usually cash only; that 7-Eleven ATMs are most often described as the most reliable for foreign cards; that each chain has its own multi-function machine, usually available in several languages; the point-card names by chain.
Not found: any source on the fees charged by ATMs at different times, on the chopstick and heating routines, or on the price of bags.
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (dialogs, tables, readings and romaji: no native-speaker review); the exact wording clerks use; the claim that bags often cost money; the explanation of 領収書 against レシート; the counter sound changes beyond the commonest; the kanji readings in the text. The Grammar chapter titles were checked against the course banners.
Please review: the Japanese, especially *ここで はらえますか* against *はらっても いいですか*, *おいくつ いりますか* for chopsticks, *はらった あと*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 2: Apartment Life and Neighbours: *マンション*, *りんじん*, *ごみ*, *うるさい*, manners and noise, with polite complaints, *〜ないでください* and *〜ようにしてください*.

🏢 Apartment Life and Neighbours — マンションと りんじん

*In a Japanese apartment building, walls can be thin and shared rules matter. This chapter teaches you to greet a new neighbour, ask about the garbage rules and, most importantly, to **make and receive a polite complaint**. Japanese avoids blunt demands: you say that something bothers you and ask whether the other person could do something. The grammar is review: **〜ないでください**, **〜ようにしてください** and the softer **〜ていただけますか**. There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① Meeting the Neighbours — りんじんに あいさつ

A:

はじめまして。きのう となりに ひっこして きました、スミスです。

Nice to meet you. I'm Smith, and I moved in next door yesterday.

B:

ごていねいに ありがとうございます。りんじんの たなかです。

Thank you for your courtesy. I'm Tanaka, your neighbour.

A:

これは つまらない ものですが、どうぞ。

This is a small thing, but please accept it.

B:

まあ、すみません。いただきます。

Oh my, thank you. I'll gladly accept.

② A Polite Complaint — ていねいな くじょう

A:

すみません、したの かいの ものですが、すこし おはなし しても いいですか。

Excuse me, I'm from the floor below. May I talk to you for a moment?

B:

はい、なんでしょうか。

Yes, what is it?

A:

よる 11じごろ、ものおとが ちょっと きに なって いるんです。

Around 11 at night, I've been a little bothered by the sounds.

B:

ああ、すみません。きが つきませんでした。

A:

ごみの ルールを まだ よく しらないので、おしえて いただけますか。

I don't know the garbage rules well yet, so could you tell me?

B:

もちろん。あとで かんりにんさんの はりがみを みて ください。

Of course. Please look at the notice from the building manager later.

A:

わかりました。これから よろしくおねがいします。

Understood. I look forward to being your neighbour.

Words: りんじん neighbour · ひっこす move house · つまらない もの a small gift (humble) · かんりにん building manager · はりがみ posted notice

③ Sorting the Garbage — ごみの わけかた

A:

すみません、この びんは どの ごみに なりますか。

Excuse me, which garbage does this bottle go with?

B:

びんは しげんごみですから、すいようびに だして ください。

Bottles are recyclables, so please put them out on Wednesday.

A:

ふくろは なんでも いいですか。

Is any kind of bag all right?

Oh, I'm sorry. I hadn't noticed.

A:

よる おそい じかんは しずかに していただけると たすかります。

It would help me if you could keep quiet late at night.

B:

はい、きを つけます。ごめいわくを おかけしました。

Yes, I'll be careful. I'm sorry for the trouble.

A:

いいえ、わざわざ ありがとうございます。

Not at all, thank you for taking the trouble.

Words: くじょう complaint · ものおと noise, sounds · きに なる bother, weigh on one's mind · きが つく notice · めいわく trouble, nuisance

④ A Complaint Comes to You — くじょうを うける

A:

よる おそく すみません。したの かいの ものです。

Sorry to come so late. I live on the floor below.

B:

あ、はい。どうかしましたか。

Oh, yes. Is something wrong?

A:

せんたくきの おとが よなかに ひびいて いるようなんです。

It seems the sound of the washing machine echoes in the middle of the night.

B:

いいえ、しちょうそんの きめた ふくろを つかわなければ なりません。

No, you have to use the bags the municipality has set.

A:

ごみを だす じかんも きまって いますか。

Is the time for putting garbage out fixed too?

B:

はい、あさ 8じまでに だすように して ください。

Yes, please make sure to put it out by 8 in the morning.

A:

よる ろうかに おいては いけませんね。

I mustn't leave it in the corridor at night, right?

B:

そうです。ほかの ひとの めいわくに なりますから。

That's right. It would be a nuisance for other people.

Words: びん bottle · しげんごみ recyclables · しちょうそん municipality · きめる decide · ろうか corridor

B:

しつれいしました。よるは せんたくしないように します。

I apologise. I'll make sure not to do laundry at night.

A:

ありがとうございます。よろしく おねがいします。

Thank you. I'd appreciate it.

B:

ほかに きに なる ことが あったら、いつでも いって ください。

If anything else bothers you, please tell me any time.

A:

はい、そうします。おやすみなさい。

Yes, I will. Good night.

Words: よなか middle of the night · ひびく echo, resound · ～ようです it seems that · しつれいしました I apologise · おやすみなさい good night

⑤ The Building Manager — かんりにんさん

A:

すみません、ろうかの でんきが きれて いるんです。

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと マンションの はなし

A:

Excuse me, the light in the corridor has gone out.

B:

そうですか。いつから きれて いますか。

I see. Since when has it been out?

A:

おとといの よるからです。

Since the night before last.

B:

わかりました。かんりがいしゃに れんらくして おきます。

Understood. I'll contact the management company.

A:

おねがいします。エレベーターの おとも すこし へんなんです。

Thank you. The elevator also sounds a bit strange.

B:

じゃあ、いっしょに ほうこくしますね。ほかに ありますか。

Then I'll report both together. Is there anything else?

A:

いいえ、それだけです。

No, that's all.

Words: きれる go out (light), run out · おととい the day before yesterday · かんりがいしゃ management company · れんらく contact · ほうこく report

となりの ひとが よる うるさくて さ。ねられないんだ。

My next-door neighbour is noisy at night. I can't sleep.

B:

えー、それは たいへん。かんりがいしゃに いった?

Oh no, that's rough. Did you tell the management company?

A:

まだ。まず ちょくせつ いったほうが いいかな。

Not yet. Should I tell them directly first?

B:

てがみを ドアに いれて おいたら? いきなり いうと けんかに なるよ。

How about leaving a note in the door? If you say it suddenly it could turn into a fight.

A:

そうだね。しずかに して ほしいって かいて みる。

You're right. I'll try writing that I'd like them to be quiet.

B:

うん、がんばって。

Yeah, good luck.

Words: うるさい noisy · ねられない can't sleep · ちょくせつ directly · いきなり suddenly · けんか quarrel

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
I moved in next door.	となりに ひっこして きました。	となりに ひっこして きたんだ。
The sound bothers me a little.	おとが すこし きに なって います。	おとが ちょっと きに なる。
Please be quiet at night.	よるは しずかに して ください。	よるは しずかに して ね。
I'm sorry for the trouble.	ごめいわくを おかけしました。	めいわく かけて ごめん。
I'll be careful.	きを つけます。	きを つけるね。
Which garbage is this?	これは どの ごみですか。	これ、どの ごみ?

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to put out (G1)	だします	だす	ださない	だして
to sort (G2)	わけます	わける	わけない	わけて
to be careful (きを つける, G2)	きを つけます	きを つける	きを つけない	きを つけて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

Everything here is a review: the full explanations are in the grammar track. Use this section to put the patterns into polite, longer speech.

1. ～ないでください: "please don't..."

*Take the **ない-form** and add **でください**:* ろうかに ごみを おかないで ください。 *"Please don't leave garbage in the corridor." This is a direct request, fine for notices and friendly reminders, but a little strong for a first complaint to a neighbour (Japanese Grammar 2 5).*

SITUATION	JAPANESE
Don't put garbage out at night.	よるに ごみを ださないで ください。
Don't play loud music late.	おそい じかんに おおきい おとで おんがくを きかないで ください。
Don't forget the rules.	ルールを わすれないで ください。

2. ～ようにしてください: "please make sure to..."

*Plain present or ない-form + **ように してください** asks someone to make an effort to do (or not do) something as a habit:* あさ8じまでに ごみを だすように して ください。 *"Please make sure to put the garbage out by 8 in the morning." It is softer than a command because it asks for effort, not a result. Compare ～ようにする in Japanese Grammar 2 10 and purpose with ように in Japanese Grammar 3 3.*

PATTERN	EXAMPLE
plain present + ように してください	しずかに するように して ください。
ない-form + ように してください	よなかに せんたくしないように して ください。
Reporting your own effort	よるは せんたくしないように します。 "I'll make sure not to do laundry at night."

3. ～ていただけますか: the soft request

*The most polite way to ask a favour is te-form + **いただけますか** ("could I receive...?"):* おしえて いただけますか。 *"Could you tell me?" Complaints are often phrased* ～して いただけると たすかり

ます *"it would help if you could...". This is a humble expression; Japanese Grammar 4 3 (Humble Language) explains it in detail.*

> **The ladder of politeness for a complaint**
>
> From strongest to softest: *うるさい!* (rude) → *しずかに して ください* → *しずかに するように して ください* → *しずかに して いただけますか* → *しずかに して いただけると たすかります*. A first complaint to a neighbour normally starts with the last two, often after saying the noise *きに なって います* ("is on my mind").

4. Apartment words

JAPANESE	ENGLISH
うえの かい / したの かい	the floor above / the floor below
おとなり / おむかい	next door / across the way
ごみだしの ひ	garbage collection day
かんりがいしゃ / おおやさん	management company / landlord
きょうようぶぶん	common areas

Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

わたしの マンション

私(わたし)は 先月(せんげつ)、新(あたら)しい マンションに 引(ひ)っ越(こ)しました。となりの 部屋(へや)には 田中(たなか)さんが 住(す)んで います。引(ひ)っ越(こ)した 日(ひ)に、お菓子(かし)を 持(も)って あいさつに 行(い)きました。田中さんは とても 親切(しんせつ)で、ごみの 出(だ)し方(かた)を 教(おし)えて くれました。ごみは 種類(しゅるい)ごとに 分(わ)けて、決(き)まった

日(ひ)の 朝(あさ)に 出(だ)さなければ なりません。先週(せんしゅう)、夜(よる)に 洗濯(せんたく)を して いたら、下(した)の 階(かい)の 人(ひと)が 来(き)ました。「夜(よる)の 洗濯の 音(おと)が 少(すこ)し 気(き)に なって います」と 言(い)われました。私は すぐに あやまって、夜は 洗濯しないように しました。日本(にほん)では、迷惑(めいわく)を かけない ことが とても 大切(たいせつ)です。それから、近(ちか)くの 人(ひと)と あいさつを するように して います。

▼ Show the kana-only version

わたしは せんげつ、あたらしい マンションに ひっこしました。となりの へやには たなかさんが すんで います。ひっこした ひに、おかしを もって あいさつに いきました。たなかさんは とても しんせつで、ごみの だしかたを おしえて くれました。ごみは しゅるいごとに わけて、きまった ひの あさに ださなければ なりません。せんしゅう、よるに せんたくを して いたら、したの かいの ひとが きました。「よるの せんたくの おとが すこし きに なって います」と いわれました。わたしは すぐに あやまって、よるは せんたくしないようにしました。にほんでは、めいわくを かけない ことが とても たいせつです。それから、ちかくの ひとと あいさつを するように して います。

English: Last month I moved into a new apartment. Mr Tanaka lives in the next room. On the day I moved in, I took some sweets and went to greet him. He was very kind and showed me how to put out the garbage. Garbage has to be sorted by type and put out in the morning on the set day. Last week, while I was doing laundry at night, someone from the floor below came. "The sound of laundry at night bothers me a little," I was told. I apologised at once and made sure not to do laundry at night. In Japan it is very important not to cause trouble for others. Since then I try to greet the people nearby.

Words: *しんせつ* kind · *しゅるい* type · *〜ごとに* for each · *あやまる* apologise · *たいせつ* important

1. The writer moved in last week.

▼ Show answer

False: せんげつ (last month). Last week the person below came to talk about the laundry.

2. Mr Tanaka taught the writer how to put out garbage.

▼ Show answer

True: ごみの だしかたを おしえて くれました.

3. The neighbour below was angry and shouted.

▼ Show answer

False: the neighbour said politely that the sound すこし きに なって います (bothers me a little).

4. The writer decided not to do laundry at night.

▼ Show answer

True: よるは せんたくしないように しました.

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for apartment life. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	マンション	*manshon*	apartment (usually concrete)	noun
2	アパート	*apāto*	apartment (usually wood or steel)	noun
3	りんじん (隣人)	*rinjin*	neighbour	noun
4	となり (隣)	*tonari*	next door	noun
5	かんりにん (管理人)	*kanrinin*	building manager	noun
6	ごみ	*gomi*	garbage, trash	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
7	しげんごみ (資源ごみ)	*shigen gomi*	recyclables	noun
8	もえるごみ (燃えるごみ)	*moeru gomi*	burnable garbage	noun
9	ものおと (物音)	*monooto*	noise, sounds	noun
10	めいわく (迷惑)	*meiwaku*	trouble, nuisance	noun
11	くじょう (苦情)	*kujō*	complaint	noun
12	ろうか (廊下)	*rōka*	corridor	noun
13	ベランダ	*beranda*	balcony	noun
14	うるさい	*urusai*	noisy	い-adj
15	しずか (静か)	*shizuka*	quiet	な-adj
16	だします (出します)	*dashimasu*	put out	verb
17	わけます (分けます)	*wakemasu*	separate, sort	verb
18	ひびきます (響きます)	*hibikimasu*	echo, resound	verb
19	きを つけます (気を付けます)	*ki o tsukemasu*	be careful	verb
20	ひっこします (引っ越します)	*hikkoshimasu*	move house	verb

What Research Says — Apartment Rules

One web search for this chapter found city, university and relocation guides that agree: garbage rules are set by each municipality, with separate categories (burnable, non-burnable, recyclable) and fixed collection days; leaving garbage in shared corridors is a nuisance to neighbours; noise is the most common complaint, and everyday sounds such as the TV, washing machine and vacuum cleaner can be heard next door; one guide says wooden or steel アパート have poorer soundproofing than concrete マンション, and suggests slippers and rugs to reduce footsteps; the balcony counts as a

common area you use exclusively and must be kept clear because it is a fire escape route; and building rulebooks are often only in Japanese, so a real estate agent or friend can help translate. The search found nothing on how management companies handle complaints.

Real Japanese Tip — Greeting and Small Gifts

When moving in, many people greet the neighbours on both sides and the floor above and below, often with a small gift and the humble phrase つまらない ものですが ("it's only a trifle, but..."). This is a common custom from my general knowledge, but practice varies, especially in large cities. Not every building expects it.

Grammar Pointer

〜ないでください and the ない-form: Japanese Grammar 2 5 (The Nai-Form). 〜ようにする: Japanese Grammar 2 10 (Wanting and Becoming). Purposes with ように: Japanese Grammar 3 3 (Reasons and Purposes). 〜ていただく: Japanese Grammar 4 3 (Humble Language). The next chapter adds the passive of annoyance (Japanese Grammar 3 10, The Passive).

Kanji Spotlight — 夜 and 家

Two kanji from daily life: **夜** (*yoru, ya*, night: in よなか, こんや) and **家** (*ie, ka*, house, home: in いえ and かぞく). Have a look: 夜 ▸ · 家 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "Please don't leave garbage in the corridor."

▼ Show answer

ろうかに ごみを おかないで ください。

2. Say "Please make sure to put the garbage out by 8 in the morning."

▼ Show answer

あさ 8じまでに ごみを だすように して ください。

3. Politely tell a neighbour the noise at night bothers you a little.

▼ Show answer

よるの おとが すこし きに なって います。

4. Ask very politely "Could you be quiet late at night?"

▼ Show answer

よる おそい じかんは しずかに して いただけますか。

5. Reply to a complaint: "I apologise. I'll make sure not to do laundry at night."

▼ Show answer

しつれいしました。よるは せんたくしないように します。

6. Casually tell a friend "Try writing a note and putting it in the door."

▼ Show answer

てがみを かいて ドアに いれて みたら?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; city, university and relocation guides): that garbage rules are set locally with fixed categories and days; that corridors must not hold garbage; that noise is the commonest complaint; that wooden or steel apartments are described as noisier than concrete ones; that balconies are common areas to be kept clear; that rulebooks are often Japanese-only.
Not found: how management companies (*かんりがいしゃ*) handle complaints or disputes; the exact collection days or the 8 am deadline (the dialogs use invented examples).
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the claim about greeting neighbours on moving in; the exact wording of a first complaint; the kanji readings. The Grammar chapter titles were checked against the course banners.
Please review: the Japanese, especially *ものおとが きに なって いる*, *〜ていただけると たすかります*, *ごめいわくを おかけしました*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 3: Baths: Onsen and Sentō: bathing etiquette, tattoos, *ゆ*, *ぬるい*, *あつい*, with *〜てはいけません*, appearance *〜そうです* and the passive of annoyance.

♨ Baths: Onsen and Sentō — おんせんと せんとう

*A おんせん is a hot-spring bath; a せんとう is a neighbourhood public bathhouse. Both are shared baths with rules that are mostly about **cleanliness**. This chapter teaches you to ask about the rules, to understand a staff member's warning, and to talk about water that is too hot or too lukewarm. The grammar is review: **〜てはいけません** ("must not"), **〜そうです** for how something looks, and the **passive of annoyance** (あめに ふられた "I was rained on"). There is no romaji except in the vocabulary table. Customs here come from my knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① At the Entrance — いりぐちで

A:

すみません、おとな 2めい おねがいします。タオルは かりられますか。

Excuse me, two adults, please. Can we rent a towel?

B:

はい、タオルは 200えんです。シャンプーは ありますから、もって こなくても いいですよ。

Yes, a towel is 200 yen. There is shampoo, so you don't need to bring any.

A:

ロッカーは どこですか。

Where are the lockers?

B:

ぬぐ ところの おくです。かぎは じぶんで もって いて ください。

At the back of the changing area. Please keep the key with you.

② Before You Get In — はいる まえに

A:

あの、おふろに はいる まえに、なにを すれば いいですか。

Um, what should I do before I get into the bath?

B:

まず、からだと かみを よく あらって ください。

First, please wash your body and hair well.

A:

あらってから、すぐに ゆに はいっても いいですか。

Can I get into the water right after washing?

B:

はい。ただし、タオルを ゆの なかに いれては いけません。

Yes. However, you must not put your towel in the water.

A:

A:

おんなゆは どちらですか。

Which side is the women's bath?

B:

あかい のれんの ほうです。おとこゆは あおい のれんです。

It's the red curtain. The men's is the blue curtain.

Words: おとな adult · ～めい counter for people (polite) · ぬぐ take off clothes · おんなゆ / おとこゆ women's / men's bath · のれん shop curtain

A:

タオルは どう すれば いいですか。

What should I do with the towel?

B:

あたまの うえに のせるか、ふちに おいて ください。

Put it on your head or leave it on the edge.

A:

わかりました。ありがとうございます。

I see. Thank you very much.

Words: あらう wash · かみ hair · ゆ hot water · ふち edge · のせる place on top

③ About Tattoos — タトゥーに ついて

A:

すみません、うでに ちいさい タトゥーが あるんですが、はいってもいいですか。

Excuse me, I have a small tattoo on my arm. May I go in?

B:

もうしわけありません。タトゥーの ある かたは、ごえんりょ いただいて おります。

I'm very sorry. We ask guests with tattoos to refrain.

A:

シールで かくせば、だいじょうぶですか。

Would it be all right if I cover it with a sticker?

B:

④ Too Hot, Too Lukewarm — あつい? ぬるい?

A:

この おふろ、すこし ぬるいですね。

This bath is a little lukewarm, isn't it?

B:

あっちの ゆは あつそうですよ。42どぐらいだそうです。

That one over there looks hot. I hear it's about 42 degrees.

A:

あつすぎると、きぶんが わるく なりそうです。

If it's too hot, I think I might feel sick.

B:

じゃあ、ぬるい ほうに ゆっくり はいりましょう。

Then let's take our time in the lukewarm one.

ちいさければ、かくして ください。うちでは シールも うって いますよ。

If it's small, please cover it. We sell stickers here too.

A:

ありがとうございます。じゃあ、かって きます。

Thank you. Then I'll go and buy one.

B:

ほかの おきゃくさまが こまらないように、おねがいします。

Please do so, so that other guests aren't troubled.

Words: タトゥー tattoo · ごえんりょ いただく ask someone to refrain · かくす hide, cover · シール sticker · おきゃくさま guest (honorific)

A:

ながく はいりすぎないように しましょう。

Let's make sure not to stay in too long.

B:

そうですね。おふろの あとに おみずを のみましょう。

Right. Let's drink some water after the bath.

Words: ぬるい lukewarm · あつい hot (of things) · ～そうです looks like · きぶんが わるい feel unwell · ゆっくり slowly, at leisure

⑤ A Bad Experience — たいへんでした

A:

きのう、せんとうで たいへんでした。

Yesterday I had a bad time at the sentō.

B:

どうしたんですか。

What happened?

A:

ロッカーの かぎを なくして、かえりに こまりました。

I lost my locker key, and was in trouble on my way out.

B:

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと おふろ

A:

ねえ、こんど おんせん いかない?

Hey, shall we go to an onsen sometime?

B:

いいね。でも、おれ タトゥー あるから はいれないかも。

Sounds good. But I have a tattoo, so I might not be able to get in.

A:

えっ、そうなの? サイトで しらべてみたら?

Oh really? Why don't you check on the website?

それは こまりましたね。みつかりましたか。

That must have been a problem. Was it found?

A:

はい、かかりの ひとが スペアを もって いました。でも、そのあと となりの ひとに ながい はなしを きかれて、のぼせて しまいました。

Yes, a staff member had a spare. But afterwards the person next to me asked me lots of questions, and I got dizzy from the heat.

B:

あめに ふられた ような ものですね。

It was like being rained on.

Words: なくす lose · かかり person in charge · のぼせる get dizzy from the heat · きかれる be asked (passive) · ふられる be rained on (passive)

B:

うん、タトゥー OKの ところも あるらしいよ。

Yeah, I hear some places are OK with tattoos.

A:

じゃあ、さがして おくね。

Then I'll look for one in advance.

B:

ありがとう。たのしみだなあ。

Thanks. I'm looking forward to it.

Words: おれ I (casual, male) · サイト website · ～らしい I hear that · さがす look for · たのしみ something to look forward to

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Two adults, please.	おとな ふたり おねがいします。	おとな ふたり ね。
Please wash well before you get in.	はいる まえに よく あらって ください。	はいる まえに ちゃんと あらってね。
You must not put the towel in the water.	タオルを ゆに いれては いけません。	タオルを ゆに いれちゃ だめ。
It's a bit lukewarm.	すこし ぬるいです。	ちょっと ぬるい。

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
It looks hot.	あつそうです。	あつそう。
Are tattoos OK?	タトゥーは だいじょうぶですか。	タトゥー、いいの?

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to wash (G1)	あらいます	あらう	あらわない	あらって
to take off clothes (G1)	ぬぎます	ぬぐ	ぬがない	ぬいで
to get dizzy from heat (G2)	のぼせます	のぼせる	のぼせない	のぼせて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

All three patterns are review from the grammar track: this section puts them to work in bath talk.

1. ～てはいけません: "you must not..."

*Te-form + **はいけません** is a firm prohibition, often found on notices:* タオルを ゆに いれては いけません。 *"You must not put the towel in the water." In speech between friends it becomes **～ちゃだめ** (いれちゃ だめ). To ask permission, use ～てもいいですか instead (Japanese Grammar 2 4, Te-Form Uses II).*

RULE	JAPANESE
You must not swim in the bath.	おふろで およいでは いけません。
You must not run.	はしっては いけません。
You must not take photos.	しゃしんを とっては いけません。

2. ～そうです: how something looks

To say something looks a certain way, drop the final **い** *of an い-adjective or the* **だ/です** *of a な-adjective, or take the ます-stem of a verb, and add* **そうです**: あつい → あつそうです *"looks hot",* きもちよさそう *"looks comfortable",* のぼせそうです *"looks like getting dizzy". Careful:* いい *becomes* よさそう *and* ない *becomes* なさそう. *This is different from hearsay* そうです *("I hear that"), which uses the plain form:* 42どだそうです *"I hear it's 42 degrees" (Japanese Grammar 3 8).*

WORD	LOOKS LIKE...
あつい	あつそう looks hot
ぬるい	ぬるそう looks lukewarm
いい	よさそう looks good
のぼせる	のぼせそう looks like one might get dizzy

3. The passive of annoyance

Japanese has a passive for events that happen to you and trouble you: となりの ひとに はなしを きかれました。 *"The person next to me asked me things (and it bothered me)."* あめに ふられました。 *"I got rained on." The doer takes* **に**. *It is called the adversity passive (Japanese Grammar 3 10). Use it to tell a story where something went wrong for you.*

> **Watch out: そうです has two meanings**
> *あつそうです* (stem + そう) means "it looks hot". *あついそうです* (plain form + そう) means "I hear it is hot". One written い changes the meaning completely, so read slowly.

4. Bath words

JAPANESE	ENGLISH
ぬぐ ところ / だついじょ	changing area
ゆぶね / ろてんぶろ	bathtub / outdoor bath

JAPANESE	ENGLISH
あらいば	washing area
たいおんけい	thermometer (for the water temperature)
ごえんりょください	please refrain (notice)

Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

はじめての せんとう

先週(せんしゅう)、はじめて 銭湯(せんとう)に 行(い)きました。入(はい)る 前(まえ)に、友達(ともだち)が 「まず 体(からだ)を よく 洗(あら)って ください」と 教(おし)えて くれました。お湯(ゆ)は とても 熱(あつ)そうでしたが、入って みると ちょうど よかったです。タオルを お湯に 入れては いけませんから、頭(あたま)の 上(うえ)に のせました。私(わたし)は 腕(うで)に 小(ちい)さい タトゥーが ありますが、シールで かくして 入りました。出(で)た あと、冷(つめ)たい 水(みず)を 飲(の)みました。とても 気持(きも)ちが よかったです。でも、長(なが)く 入りすぎて、少(すこ)し のぼせて しまいました。次(つぎ)は、気(き)を つけようと 思(おも)います。日本(にほん)の おふろの ルールは むずかしそうですが、おもしろいです。

▼ Show the kana-only version

せんしゅう、はじめて せんとうに いきました。はいる まえに、ともだちが 「まず からだを よく あらって ください」と おしえて くれました。おゆは とても あつそうでしたが、はいって みると ちょうど よかったです。タオルを おゆに いれては いけませんから、あたまの うえに のせました。わたしは うでに ちいさい タトゥーが ありますが、シールで かくして はいりました。でた あ

と、つめたい みずを のみました。とても きもちが よかったです。でも、ながく はいりすぎて、すこし のぼせて しまいました。つぎは、きを つけようと おもいます。にほんの おふろの ルールは むずかしそうですが、おもしろいです。

English: Last week I went to a sentō for the first time. Before I got in, a friend taught me: "First, please wash your body well." The water looked very hot, but when I got in it was just right. Since you must not put the towel in the water, I put it on my head. I have a small tattoo on my arm, but I covered it with a sticker and went in. After I got out, I drank cold water. It felt very good. But I stayed in too long and got a little dizzy. Next time I'll be careful. The rules of Japanese baths look difficult, but they are interesting.

Words: *はじめて* for the first time · *ちょうど* just right · *つめたい* cold (to the touch) · *おもしろい* interesting · *〜と おもいます* I think that…

1. The writer's friend explained the rules before they went in.

▼ Show answer

True: *ともだちが … おしえて くれました.*

2. The water was too hot to enter.

▼ Show answer

False: it looked hot (*あつそう*), but it was *ちょうど よかった* (just right).

3. The writer put the towel in the water.

▼ Show answer

False: *あたまの うえに のせました.*

4. The writer got slightly dizzy at the end.

▼ Show answer

True: *すこし のぼせて しまいました.*

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for baths. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	おんせん (温泉)	*onsen*	hot spring	noun
2	せんとう (銭湯)	*sentō*	public bathhouse	noun
3	おふろ (お風呂)	*ofuro*	bath	noun
4	ゆ (湯)	*yu*	hot water	noun
5	タオル	*taoru*	towel	noun
6	ロッカー	*rokkā*	locker	noun
7	かぎ (鍵)	*kagi*	key	noun
8	のれん (暖簾)	*noren*	entrance curtain	noun
9	タトゥー	*tatū*	tattoo	noun
10	シール	*shīru*	sticker	noun
11	おとこゆ / おんなゆ	*otokoyu / onnayu*	men's / women's bath	noun
12	ぬるい	*nurui*	lukewarm	い-adj
13	あつい (熱い)	*atsui*	hot (to the touch)	い-adj
14	つめたい (冷たい)	*tsumetai*	cold (to the touch)	い-adj
15	きもちいい (気持ちいい)	*kimochi ii*	pleasant, comfortable	い-adj
16	あらいます (洗います)	*araimasu*	wash	verb
17	ぬぎます (脱ぎます)	*nugimasu*	take off (clothes)	verb

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
18	かくします (隠します)	*kakushimasu*	hide, cover	verb
19	のぼせます	*noboremasu*	get dizzy from heat	verb
20	なくします	*nakushimasu*	lose	verb

What Research Says — Bath Etiquette and Tattoos

One web search for this chapter found travel and culture guides that agree: almost all bathhouse rules concern cleanliness, and you are expected to wash with the soap and shampoo provided before you enter the water; the small towel is for carrying between the changing room and the bath, not for the water; policy on tattoos varies by facility (some onsen and sentō forbid them, some allow them, and some sell or lend cover-up stickers), so check the facility's website or reviews first; some sources say small, discreet tattoos are often overlooked by fellow bathers, but this is not a guarantee; and sentō are neighbourhood public baths where foreign visitors are welcome, with etiquette nearly the same as at onsen. Policies change, so confirm with each facility.

Real Japanese Tip — Noticeboard Language

Notices use short, firm forms: *タオルを ゆに いれないで ください*, *〜は ごえんりょください* ("please refrain from..."), *〜は ごえんりょ いただいて おります* (a polite statement of a rule). Learn to recognise them; you almost never say them yourself. The temperature numbers in the dialog (42 degrees) are an invented example, not a statement about any real bath.

Grammar Pointer

〜てはいけません and 〜てもいいです: Japanese Grammar 2 4 (Te-Form Uses II) and Japanese Grammar 2 3 (Te-Form Uses I). そうです for appearance and hearsay: Japanese Grammar 3 8 (Hearsay and Appearance). The passive of annoyance: Japanese Grammar 3 10 (The Passive). Honorific phrases like *ごえんりょ いただく*: Japanese Grammar 4 2 (Honorific Language).

Kanji Spotlight — 水 and 火

Two kanji from the bath: **水** (*mizu, sui*, water: in *みず* and *すいようび*) and **火** (*hi, ka*, fire: in *かようび* and *かじ*). Have a look: 水 ▸ · 火 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "Please wash well before you get in."

▼ Show answer

はいる まえに よく あらって ください。

2. Say "You must not put the towel in the water."

▼ Show answer

タオルを ゆに いれては いけません。

3. Ask "I have a small tattoo. Is it all right to go in?"

▼ Show answer

ちいさい タトゥーが あるんですが、はいっても いいですか。

4. Say "That bath looks hot."

▼ Show answer

あの おふろは あつそうです。

5. Say "The person next to me asked me lots of questions" (passive of annoyance).

▼ Show answer

となりの ひとに いろいろ きかれました。

6. Casually tell a friend "Don't put the towel in the water!"

▼ Show answer

タオルを ゆに いれちゃ だめ!

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; travel and culture guides): that bathing rules concern cleanliness and washing before entering; that the small towel is not for the water; that tattoo policy varies by facility, with cover stickers sold at some; that sentō welcome foreign visitors with etiquette like onsen's.

Not found: any figure for typical bath temperatures, the price of a rented towel, or how often a sentō keeps spare locker keys (the dialogs use invented examples).

Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the exact notice wording; the claim that men's and women's baths are often marked by coloured curtains; the explanation of そうです and the passive of annoyance beyond the grammar chapters; the kanji readings.

Please review: the Japanese, especially *ごえんりょ いただいて おります*, *のぼせて しまいました*, *あめに ふられた ような ものですね*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 4: Laundry, Cleaning and Chores: sharing chores, *そうじ*, *せんたく*, *ゴミだし*, with *〜ておく*, *〜てある* and *〜たり〜たり*.

🧺 Laundry, Cleaning and Chores — せんたくと そうじ

*Who does the laundry, who takes out the garbage, and when do you clean? This chapter is about **sharing housework** in a Japanese home. You will talk about what you have already prepared, what is ready for later, and what you do "among other things". The grammar is mostly new to this course: **〜ておく** ("do in advance"), **〜てある** ("has been done and is still in that state") and **〜たり〜たり** ("doing things such as..."). There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① Dividing the Chores — かじの ぶんたん

A:

これから ふたりで くらすので、かじを わけませんか。

Since we'll be living together from now on, shall we divide the housework?

B:

いいですね。わたしは そうじを しますから、せんたくを おねがいできますか。

Good idea. I'll do the cleaning, so could you do the laundry?

A:

はい。ごみだしも わたしが やります。

Yes. I'll take out the garbage too.

B:

りょうりは どう しますか。

What about cooking?

A:

② Doing Laundry — せんたく

A:

あしたは はれるそうですから、きょうの うちに せんたくを して おきます。

I hear it will be sunny tomorrow, so I'll do the laundry today in advance.

B:

ありがとう。ほしかたは どう しますか。

Thanks. How will you dry it?

A:

よる、へやの なかに ほして おいて、あさに ベランダに だします。

I'll hang it up inside at night, and put it out on the balcony in the morning.

B:

ベランダには もう ほしざおが かけて ありますよ。

The drying pole is already set up on the balcony.

へいじつは あなたが つくって、しゅうまつは わたしが つくる、というのは どうですか。

How about you cook on weekdays and I cook at the weekend?

B:

いいですよ。それで やって みましょう。

Fine. Let's try that.

Words: かじ housework · ぶんたん sharing out a task · ごみだし putting out the garbage · へいじつ weekday · しゅうまつ weekend

A:

たすかります。ふとんも いっしょに ほしましょうか。

That's a help. Shall we air the futon at the same time?

B:

はい、ふとんばさみも かって あります。

Yes, I've also bought futon clips.

Words: はれる clear up (weather) · ほす hang to dry · ほしざお drying pole · ふとん futon · ふとんばさみ futon clip

③ Cleaning Day — そうじの ひ

A:

きょうは どようびだから、そうじを しなければ なりませんね。

It's Saturday, so we have to do the cleaning.

B:

そうですね。そうじきを かけたり、まどを ふいたり しましょう。

Right. Let's do things like vacuuming and wiping the windows.

A:

おふろの そうじは わたしが します。ぞうきんは どこですか。

I'll clean the bath. Where's the cloth?

B:

ながしの したに おいて あります。

It's been put under the sink.

A:

④ Taking Out the Garbage — ごみだし

A:

あした、もえる ごみの ひですよ。わすれないで ください。

Tomorrow is burnable garbage day. Please don't forget.

B:

だいじょうぶです。ふくろに まとめて あります。

It's fine. It's already been gathered in the bag.

A:

びんや かんは わけて ありますか。

Have the bottles and cans been separated?

B:

はい、かごに いれて おきました。

Yes, I've put them in the basket.

A:

じゃあ、あしたの あさ、いえを でる ときに もって いきます。

わかりました。そのまえに、まどを あけて おきましょう。

Understood. First, let's open the windows (and leave them open).

B:

はい。おわったら、いっしょに おちゃでも のみましょう。

Yes. When we've finished, let's have some tea together.

Words: そうじき vacuum cleaner · まど window · ふく wipe · ぞうきん cleaning cloth · ながし sink

Then tomorrow morning I'll take it when I leave the house.

B:

おねがいします。げんかんの まえに おいて おきますね。

Thank you. I'll leave it by the front door.

Words: もえる ごみ burnable garbage · まとめる gather together · かん can · かご basket · げんかん entrance hall

⑤ The Year-End Clean — おおそうじ

A:

もうすぐ としの くれですね。おおそうじを しましょうか。

The end of the year is near. Shall we do the big clean?

B:

そうですね。にじゅうはちにちまでに、だいたい おわらせて おきたいです。

Yes. I'd like to have most of it finished by the 28th.

A:

わたしは キッチンを きれいに したり、いらない ものを すてたり します。

I'll clean the kitchen, throw away things we don't need, and so on.

B:

⑥ Between Friends (casual) — ともだちとかじ

A:

きょう、なにしてた?

What did you do today?

B:

せんたくしたり、へや そうじしたり。ずっと うちに いたよ。

Laundry, cleaning the room, that sort of thing. I was home all day.

A:

えらいね。わたしは あした やろうと おもって、ほとんど やってない。

Good for you. I thought I'd do it tomorrow, so I've hardly done anything.

B:

あしたの ために、いまのうちに じゅんびして おきなよ。

Get things ready now for tomorrow.

じゃあ、わたしは へやを かたづけたり、カーテンを あらったり します。

Then I'll tidy the rooms, wash the curtains, and so on.

A:

おしょうがつの まえに きれいに なると、きもちが いいですね。

It feels good when everything is clean before New Year.

B:

ほんとうに そうですね。

It really does.

Words: おおそうじ big year-end clean · としのくれ end of the year · おわらせる finish (something) · すてる throw away · かたづける tidy up

A:

うん、せんざいは かって あるから、だいじょうぶ。

Yeah, I've bought the detergent, so it's fine.

Words: えらい admirable · じゅんび preparation · ～なよ casual advice ending · せんざい detergent

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Shall we divide the chores?	かじを わけませんか。	かじ わけない?
I'll do the laundry in advance.	せんたくを して おきます。	せんたく して おくね。
The cloth has been put under the sink.	ぞうきんは ながしの したに おいて あります。	ぞうきんは ながしの したに おいて ある。
Let's vacuum and wipe the windows.	そうじきを かけたり、まどを ふいたり しましょう。	そうじき かけたり、まど ふいたり しよう。

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
I'll take out the garbage.	ごみだしは わたしが やります。	ごみだしは わたしが やる。
It feels good when it's clean.	きれいに なると きもちが いいです。	きれいに なると きもちいい。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to hang to dry (G1)	ほします	ほす	ほさない	ほして
to wipe (G1)	ふきます	ふく	ふかない	ふいて
to tidy up (G2)	かたづけます	かたづける	かたづけない	かたづけて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

～ておく was introduced in Japanese Grammar 2 4 (Te-Form Uses II). ～てある and ～たり～たり are not covered by the grammar chapters I checked, so this section explains them in full.

1. ～ておく: "do something in advance"

*Te-form + **おく** means doing something now to prepare for later, or leaving something in a state:* せんたくを して おきます。 *"I'll do the laundry (now, in advance)."* まどを あけて おきましょう。 *"Let's open the windows (and leave them)." In casual speech it often shortens to **～とく** (*して おく → しとく*).*

MEANING	JAPANESE
I'll put the garbage by the door.	げんかんの まえに ごみを おいて おきます。
Please prepare the detergent.	せんざいを よういして おいて ください。

MEANING	JAPANESE
I'll leave the light on.	でんきを つけて おきます。

2. ～てある: "has been done (and is still so)"

*Te-form of a **transitive** verb + **ある** describes a state that someone did on purpose and that still remains. The thing is marked with **が**:* ぞうきんが おいて あります。 *"The cloth has been put (there)."* ふくろに まとめて あります。 *"It's been gathered in the bag." Compare ～ておく (the action of preparing) with ～てある (the result you can see now).*

PATTERN	EXAMPLE
Verb (transitive) て + あります	まどが あけて あります。 "The window has been opened."
Comparison: intransitive て + います	まどが あいて います。 "The window is open (it just is)."
With を (also possible)	せんざいを かって あります。 "I've bought detergent (ready)."

3. ～たり～たり: "doing things such as..."

*To give examples of several things you do, use the **た-form + り** twice (or more), ending with する:* そうじきを かけたり、まどを ふいたり します。 *"I do things like vacuuming and wiping the windows." The list is a sample: there are other things too. Use it with する, しました, しましょう. The tense is shown only on the final する.*

MEANING	JAPANESE
I wash the laundry and tidy up, etc.	せんたくしたり、かたづけたり します。
I threw things away, cleaned, etc.	ものを すてたり、そうじしたり しました。
Sometimes it's sunny, sometimes rainy.	はれたり、あめが ふったり します。

Watch out: あける / あく, つける / つく

～てある uses a **transitive** verb (あける open, つける switch on) because someone did it. ～ている goes with the matching **intransitive** verb (あく, つく) because it describes how things now are. まどが あけて あります suggests "someone opened it for a reason"; まどが あいて います just says it is open.

4. Chore words

JAPANESE	ENGLISH
せんたくき / せんざい	washing machine / detergent
ベランダ / ものほし	balcony / clothes-drying area
そうじき / ほうき	vacuum cleaner / broom
ふとんを ほす	air the futon in the sun
まいにち / まいしゅう / ときどき	every day / every week / sometimes

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

うちの 家事(かじ)

私(わたし)の 家(いえ)では、家事(かじ)を 二人(ふたり)で 分(わ)けて います。平日(へいじつ)は 私が 洗濯(せんたく)や ごみ出(だ)しを して、妻(つま)が 料理(りょうり)を します。土曜日(どようび)は 二人で 掃除(そうじ)を します。そうじ機(き)を かけたり、窓(まど)を ふいたり します。天気(てんき)が いい 日(ひ)には、ベランダに 布団(ふとん)を 干(ほ)します。雨(あめ)の 日(ひ)は、前(まえ)の 日(ひ)に 部屋(へや)の 中(なか)に 洗濯物(せんたくもの)を 干して おきます。ごみは 前の 夜(よる)に ふくろに まとめて おいて、朝(あさ)、出かける ときに 出します。年(とし)の 暮(く)れには、大掃除(おおそうじ)を します。ことしは 二十八日(にじゅうはちにち)までに、台所(だいどころ)や 部屋の 掃除を

終(お)わらせて おきたいです。家事は 大変(たいへん)ですが、二人で すると 楽(たの)しいです。

▼ Show the kana-only version

わたしの いえでは、かじを ふたりで わけて います。へいじつは わたしが せんたくや ごみだしを して、つまが りょうりを します。どようびは ふたりで そうじを します。そうじきを かけたり、まどを ふいたり します。てんきが いい ひには、ベランダに ふとんを ほします。あめの ひは、まえの ひに へやの なかに せんたくものを ほして おきます。ごみは まえの よるに ふくろに まとめて おいて、あさ、でかける ときに だします。としの くれには、おおそうじを します。ことしは にじゅうはちにちまでに、だいどころや へやの そうじを おわらせて おきたいです。かじは たいへんですが、ふたりで すると たのしいです。

English: In our house we share the housework between the two of us. On weekdays I do the laundry and take out the garbage, and my wife cooks. On Saturdays we clean together: we do things like vacuuming and wiping the windows. When the weather is fine, I air the futon on the balcony. On rainy days, I hang the laundry up inside the day before. I gather the garbage in a bag the night before and put it out in the morning when I leave. At the end of the year we do the big clean. This year I'd like to finish the kitchen and the rooms by the 28th. Housework is hard, but it's fun with two.

Words: *つま* my wife · *せんたくもの* laundry · *だいどころ* kitchen · *おわらせる* finish · *たのしい* fun

1. The writer does the laundry on weekdays.

▼ Show answer

True: *へいじつは わたしが せんたくや ごみだしを して.*

2. They clean together on Sundays.

▼ Show answer

False: どようび (Saturday).

3. On rainy days the writer hangs the laundry inside the day before.

▼ Show answer

True: まえの ひに へやの なかに せんたくものを ほして おきます.

4. The writer wants to finish the big clean by the 31st.

▼ Show answer

False: にじゅうはちにちまでに (by the 28th).

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for chores. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	かじ (家事)	*kaji*	housework	noun
2	せんたく (洗濯)	*sentaku*	laundry	noun
3	そうじ (掃除)	*sōji*	cleaning	noun
4	おおそうじ (大掃除)	*ōsōji*	big clean (year-end)	noun
5	ごみだし (ごみ出し)	*gomidashi*	putting out the garbage	noun
6	せんたくき (洗濯機)	*sentakuki*	washing machine	noun
7	そうじき (掃除機)	*sōjiki*	vacuum cleaner	noun
8	せんざい (洗剤)	*senzai*	detergent	noun
9	ふとん (布団)	*futon*	futon, bedding	noun
10	ベランダ	*beranda*	balcony	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
11	まど (窓)	*mado*	window	noun
12	だいどころ (台所)	*daidokoro*	kitchen	noun
13	ぞうきん (雑巾)	*zōkin*	cleaning cloth	noun
14	へいじつ (平日)	*heijitsu*	weekday	noun
15	ほします (干します)	*hoshimasu*	hang to dry	verb
16	ふきます (拭きます)	*fukimasu*	wipe	verb
17	かたづけます (片付けます)	*katazukemasu*	tidy up	verb
18	すてます (捨てます)	*sutemasu*	throw away	verb
19	まとめます	*matomemasu*	gather together	verb
20	わけます (分けます)	*wakemasu*	divide, separate	verb

What Research Says — Laundry and Year-End Cleaning

One web search for this chapter found guides and news pieces that agree: drying laundry outdoors on the balcony is the usual method and many households do not own a dryer, with indoor racks used in the rainy season; people tend to choose sunny days; futons are commonly aired on the balcony, often with clips over the railing; the year-end clean (*おおそうじ*) is traditionally finished by 31 December, and one cleaning-company survey reported that a little over half of households (51.8%) did it as 2022 closed, the lowest since the survey began in 2005; and garbage rules are strict and local. I found no source on rotating garbage duty in apartment buildings.

Real Japanese Tip — Doing "a Bit of Each"

～たり～たり is how Japanese people answer "what did you do today?" without giving a full list: *せんたくしたり、そうじしたり*. It sounds modest and relaxed. The dialog's *28th* deadline and the idea of dividing chores by weekday or weekend are invented examples, not rules.

Grammar Pointer

〜ておく: Japanese Grammar 2 4 (Te-Form Uses II). 〜ている for states: Japanese Grammar 2 3 (Te-Form Uses I). Casual forms (〜とく, 〜ちゃう): Japanese Grammar 2 7 (Polite or Plain). 〜てある and 〜たり〜たり were not found in the grammar track chapters I checked.

Kanji Spotlight — 土 and 日

Two kanji from the weekend: **土** (*do, tsuchi*, earth: in どようび) and **日** (*hi, nichi, ka*, day, sun: in にちようび and ついたち dates). Have a look: 土 ▸ · 日 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "Shall we divide the housework?"

▼ Show answer

かじを わけませんか。

2. Say "I'll do the laundry today in advance."

▼ Show answer

きょうの うちに せんたくを して おきます。

3. Say "The cloth has been put under the sink."

▼ Show answer

ぞうきんは ながしの したに おいて あります。

4. Say "Let's do things like vacuuming and wiping the windows."

▼ Show answer

そうじきを かけたり、まどを ふいたり しましょう。

5. Say "I'd like to finish the big clean by the 28th."

▼ Show answer

にじゅうはちにちまでに おおそうじを おわらせて おきたいです。

6. Casually tell a friend "Get things ready now for tomorrow."

▼ Show answer

あしたの ために、いまのうちに じゅんびして おきなよ。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; guides, a university housing page and news pieces): that outdoor balcony drying is the usual method; that futons are aired on the balcony; that the year-end clean is traditionally done by 31 December; the 51.8% survey figure (a single cleaning-company survey for 2022).
Not found: rotating garbage duty in apartment buildings; how families usually split chores.
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the explanations of ～ておく, ～てある and ～たり～たり, which come from my own knowledge of the grammar and are not in the grammar track; the shortening ～とく; the kanji readings.
Please review: the Japanese, especially *おおそうじ を おわらせて おきたい*, *まどが あけて あります* against *あいて います*, *～なよ* advice, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 5: Pets and Animals: owning a pet, the vet, rules in rented flats, with giving and receiving (*あげる, くれる, もらう*).

🐕 Pets and Animals — ペットと どうぶつ

*Can you keep a pet in your flat? How do you find a vet? This chapter is about **owning a pet in Japan**: the rules in a rented home, a visit to the vet, and talking about your animal with neighbours. The grammar is review: the verbs of giving and receiving, **あげる, くれる, もらう**, and their te-form versions **〜てあげる, 〜てくれる, 〜てもらう** ("do a favour for", "have someone do a favour"). There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① Looking for a Flat — ペットかの へや

A:

すみません、ペットを かっても いい へやを さがして います。

Excuse me, I'm looking for a flat where I may keep a pet.

B:

どんな ペットですか。

What kind of pet?

A:

ちいさい いぬを いっぴき かいたいんです。

I'd like to keep one small dog.

B:

ペットそうだんかの ぶっけんは すくないですが、さがして みます。

Properties that allow pets by consultation are few, but I'll look.

A:

しききんは ふつうより たかく なりますか。

② At the Ward Office — くやくしょで

A:

すみません、いぬの とうろくを したいんですが。

Excuse me, I'd like to register my dog.

B:

はい。この ようしに きにゅうして ください。

Yes. Please fill in this form.

A:

きょうねんの よぼうせっしゅの しょうめいしょも ひつようですか。

Do I also need this year's vaccination certificate?

B:

はい、もって きて いただけると たすかります。

Yes, it would help if you could bring it.

A:

ありがとうございます。とうろくが おわると、なにを もらえますか。

Does the deposit become higher than usual?

B:

たかく なる ことが おおいです。くわしい ことは かんりがいしゃに ききます。

It often does. I'll ask the management company for the details.

Words: ペットか pets allowed · ～ひき counter for small animals · ぶっけん property · しききん deposit · くわしい detailed

Thank you. After registering, what do I receive?

B:

いぬの ふだを おわたしします。くびわに つけて あげて ください。

We'll give you a tag for the dog. Please put it on the collar for the dog.

Words: とうろく registration · ようし form · よぼうせっしゅ vaccination · ふだ tag · くびわ collar

③ At the Vet — どうぶつびょういん

A:

こんにちは。うちの ねこが きのうから ごはんを たべないんです。

Hello. My cat hasn't eaten since yesterday.

B:

それは しんぱいですね。げんきは ありますか。

That's worrying. Does it have any energy?

A:

いいえ、あまり うごきません。ずっと ねて います。

No, it hardly moves. It's been sleeping all the time.

B:

わかりました。まず しんさつして みましょう。

I see. Let's examine it first.

B:

たいおんは すこし たかいです。くすりを だして あげます。

④ Talking with a Neighbour — りんじんと はなす

A:

かわいい いぬですね。なまえは なんですか。

What a cute dog. What's its name?

B:

コタロウです。ともだちが もらって くれました。

Kotarō. A friend took him on for me (and gave him to me).

A:

そうですか。まいにち さんぽを して いるんですか。

I see. Do you take him for a walk every day?

B:

はい、あさと ゆうがた です。となりの おくさんが ときどき つれて いって くれます。

Yes, morning and evening. The lady next door sometimes takes him for me.

A:

Its temperature is a little high. I'll give it some medicine.

A:

たすかります。ありがとうございます。いつ のませれば いいですか。

That's a relief. Thank you. When should I give it?

B:

あさと ばんに 1かいずつ のませて あげて ください。

Please give it once in the morning and once in the evening.

Words: しんぱい worry · うごく move · しんさつ examination · たいおん body temperature · のませる make drink, give (medicine)

いい ごきんじょさんですね。おれいに おかしを あげましたか。

What nice neighbours. Did you give her some sweets as a thank-you?

B:

はい、この あいだ あげました。よろこんで もらいました。

Yes, I gave her some the other day. She was glad to receive them.

Words: かわいい cute · さんぽ walk · つれて いく take along · ごきんじょ neighbourhood (polite) · おれい thanks, a thank-you gift

⑤ Dog Walking Manners — さんぽの マナー

A:

すみません、いぬの ふんは かならず もって かえって ください。

Excuse me, please always take your dog's droppings home with you.

B:

もちろんです。ふくろは いつも もって います。

Of course. I always carry bags.

A:

それから、こうえんでは リードを はずしては いけません。

Also, you must not take the lead off in the park.

B:

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと ペットの はなし

A:

ねこ かいはじめたんだって?

I heard you've started keeping a cat?

B:

うん、いとこが こねこを くれたの。

Yeah, my cousin gave me a kitten.

A:

いいなあ。わたしも ほしい。

Lucky you. I want one too.

B:

こんど あそびに きて。だっこさせて あげる。

Come and see us sometime. I'll let you hold it.

A:

はい、わかって います。ほかの ひとが こわがりますから。

Yes, I know. Other people get scared.

A:

よる おそく、いぬが ほえないように して あげて ください。

Please make sure the dog doesn't bark late at night.

B:

きを つけます。ごめいわくを おかけしました。

I'll be careful. I'm sorry for the trouble.

Words: ふん droppings · かならず without fail · リード lead (leash) · はずす take off · ほえる bark

やった! おみやげに おもちゃ もって いって あげるね。

Yay! I'll bring a toy as a gift.

Words: こねこ kitten · いとこ cousin · だっこ a hold, a hug · おもちゃ toy · ～んだって I heard that

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
I'd like to keep a small dog.	ちいさい いぬを かいたいです。	ちいさい いぬ かいたい。
Are pets allowed?	ペットは かっても いいですか。	ペット かっても いい?
My cat won't eat.	ねこが ごはんを たべません。	ねこが ごはん たべない。
A friend gave me a puppy.	ともだちが こいぬを くれました。	ともだちが こいぬを くれた。
I gave the dog a bath.	いぬを あらって あげました。	いぬを あらって あげた。
Please keep it from barking.	ほえないように して ください。	ほえないように して ね。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to give (to others, G2)	あげます	あげる	あげない	あげて
to give (to me, G2)	くれます	くれる	くれない	くれて
to receive (G1)	もらいます	もらう	もらわない	もらって

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

The full explanation of giving and receiving is in Japanese Grammar 3 9 (Giving and Receiving). This is a short review.

1. Three verbs, three directions

The choice of verb shows whose point of view you take:

VERB	DIRECTION	EXAMPLE
あげる	I / we give to someone else	となりの ひとに おかしを あげました。
くれる	someone gives to me / my side	ともだちが こいぬを くれました。
もらう	I receive from someone	ともだちに こいぬを もらいました。

2. ～てあげる, ～てくれる, ～てもらう

Add the same verbs to a te-form to say that someone does something as a favour: いぬを あらって あげました。 *"I washed the dog (for it)."* となりの おくさんが つれて いって くれます。 *"The lady next door takes him for me."* ともだちに みて もらいました。 *"I had a friend look at it." With* ***～てあげる*** *be careful when the receiver is a person you respect: it can sound like you are doing them a favour (see the tip below). For animals, children and friends it is natural.*

> **Watch out: ～てあげる to a superior**

～てあげます can sound patronising when said to someone above you. To a customer or a teacher, offer help differently: ～ましょうか ("shall I...?") or the humble ～させていただきます (Japanese Grammar 3 11, Causative; Japanese Grammar 4 3, Humble Language). Use ～て あげる freely for pets and children.

3. Counting animals: ～ひき

Small animals take the counter **匹** *(ひき, with the sound changes いっぴき, にひき, さんびき); large animals take* **頭** *(とう); birds take* **羽** *(わ, いちわ, にわ, さんわ).* いぬを いっぴき かって います。 *"I keep one dog." (Japanese Grammar 1 3 covers counters.)*

4. Pet words

JAPANESE	ENGLISH
いぬ / ねこ / とり / さかな	dog / cat / bird / fish
こいぬ / こねこ	puppy / kitten
えさ / ごはん	pet food / meal
さんぽ / くびわ / リード	walk / collar / lead
どうぶつびょういん	vet's clinic

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

うちの いぬ

私(わたし)は 去年(きょねん)、犬(いぬ)を 飼(か)い はじめました。ペット可(か)の マンションを 見(み)つけるのに、三か月(さんかげつ)も かかりました。友達(ともだち)が 小(ちい)さい 犬を もらって くれました。名前(なまえ)は コタロウです。区役所(くやくしょ)で 登録(とうろく)を して、予防接種(よぼう

せっしゅ)も 受(う)けました。毎朝(まいあさ)と 夕方(ゆうがた)に 散歩(さんぽ)に 連(つ)れて 行(い)きます。隣(となり)の 人(ひと)が 時々(ときどき) 散歩に 連れて 行って くれます。お礼(れい)に お菓子(かし)を あげました。犬の ふんは かならず 持(も)って 帰(かえ)ります。夜(よる)は 犬が ほえないように して います。犬を 飼うのは 大変(たいへん)ですが、毎日(まいにち) とても 楽(たの)しいです。

▼ Show the kana-only version

わたしは きょねん、いぬを かい はじめました。ペットかの マンションを みつけるのに、さんかげつも かかりました。ともだちが ちいさい いぬを もらって くれました。なまえは コタロウです。くやくしょで とうろくを して、よぼうせっしゅも うけました。まいあさと ゆうがたに さんぽに つれて いきます。となりの ひとが ときどき さんぽに つれて いって くれます。おれいに おかしを あげました。いぬの ふんは かならず もって かえります。よるは いぬが ほえないように して います。いぬを かうのは たいへんですが、まいにち とても たのしいです。

English: Last year I began keeping a dog. It took three whole months to find a pet-friendly apartment. A friend took a small dog on for me and gave him to me. His name is Kotarō. I registered him at the ward office and had him vaccinated. Every morning and evening I take him for a walk. A neighbour sometimes takes him for a walk for me, and as thanks I gave her some sweets. I always take the dog's droppings home. At night I make sure he doesn't bark. Keeping a dog is hard work, but it is a lot of fun every day.

Words: *かいはじめる* start keeping · *みつける* find · *うける* receive (a vaccination, an exam) · *つれていく* take along · *たのしい* fun

1. It was easy to find a flat that allowed pets.

▼ Show answer

False: it took three months (*さんかげつも かかりました*).

2. A friend gave the writer the dog.

▼ Show answer

True: ともだちが… もらって くれました.

3. The neighbour never walks the dog.

▼ Show answer

False: ときどき さんぽに つれて いって くれます.

4. The writer leaves the dog's droppings in the park.

▼ Show answer

False: かならず もって かえります.

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for pets and animals. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	ペット	*petto*	pet	noun
2	いぬ (犬)	*inu*	dog	noun
3	ねこ (猫)	*neko*	cat	noun
4	こいぬ (子犬)	*koinu*	puppy	noun
5	こねこ (子猫)	*koneko*	kitten	noun
6	さんぽ (散歩)	*sanpo*	walk	noun
7	くびわ (首輪)	*kubiwa*	collar	noun
8	リード	*rīdo*	lead, leash	noun
9	えさ (餌)	*esa*	pet food	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
10	とうろく (登録)	*tōroku*	registration	noun
11	よぼうせっしゅ (予防接種)	*yobō sesshu*	vaccination	noun
12	しききん (敷金)	*shikikin*	deposit (rental)	noun
13	かわいい	*kawaii*	cute	い-adj
14	かいます (飼います)	*kaimasu*	keep (an animal)	verb
15	ほえます (吠えます)	*hoemasu*	bark	verb
16	あげます	*agemasu*	give (to others)	verb
17	くれます	*kuremasu*	give (to me)	verb
18	もらいます	*moraimasu*	receive	verb
19	つれていきます (連れて行きます)	*tsurete ikimasu*	take along	verb
20	しんぱいします (心配します)	*shinpai shimasu*	worry	verb

What Research Says — Pets in Rented Homes

One web search for this chapter found expat guides and rental-industry sites, not official pages, that agree: only a minority of rentals allow pets (estimates of roughly 10 to 20 per cent, with one cited figure of about 18 per cent of listings in January 2024); pet-friendly flats often limit the size and number of animals and ask for an extra deposit; listings may say ペット相談可 ("pets by consultation"); dogs must be registered with the ward or city office, one source saying within 30 days and for a fee of about ¥3,000, with a fine of up to ¥200,000 if not; and annual rabies vaccination is required for dogs. Sources differ on exact dates and fees, so confirm locally.

Real Japanese Tip — Pet Etiquette

Dog owners are expected to carry bags and take droppings home, keep the dog on a lead in parks, and stop barking at night. These are common courtesies from my general knowledge and rules vary

by municipality and building. The dog's name, the prices and the dates in the dialogs are invented examples.

Grammar Pointer

あげる, くれる and もらう, and their te-form versions: Japanese Grammar 3 9 (Giving and Receiving). Counters: Japanese Grammar 1 3 (Nouns, Numbers and Counters). Permission with 〜てもいい: Japanese Grammar 2 3 (Te-Form Uses I). ように in requests: Japanese Grammar 2 10 (Wanting and Becoming).

Kanji Spotlight — 子 and 好

Two kanji from pet talk: **子** (*ko, shi*, child, young one: in *こいぬ, こねこ*) and **好** (*su(ki), kō*, like: in *だいすき*). Have a look: 子 ‣ · 好 ‣

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to keep one small dog."

▼ Show answer

ちいさい いぬを いっぴき かいたいです。

2. Say "A friend gave me a puppy."

▼ Show answer

ともだちが こいぬを くれました。

3. Say "I gave my neighbour some sweets."

▼ Show answer

となりの ひとに おかしを あげました。

4. Say "The lady next door sometimes takes him for a walk for me."

▼ Show answer

となりの おくさんが ときどき さんぽに つれて いって くれます。

5. Ask "May I keep a pet in this flat?"

▼ Show answer

この へやで ペットを かっても いいですか。

6. Casually tell a friend "I'll let you hold the kitten."

▼ Show answer

こねこを だっこさせて あげる。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; expat and rental-industry guides): that few rentals allow pets and that deposits and limits apply; *ペット相談可* as a listing term; dog registration with the local office and mandatory annual rabies vaccination.
Not found: official ward-office wording; cat-specific rules; vet fees; whether certificates are asked for at registration (the dialog is an invented example).
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the counters 匹, 頭 and 羽 and their sound changes; the nuance of ～てあげる towards superiors; the kanji readings.
Please review: the Japanese, especially *ペットかの ぶっけん*, *もらって くれました*, *のませて あげて ください*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 6: The Local Shōtengai: small shops, regulars, chatting with shopkeepers, with casual speech, *～ね*, *～よ* and contractions.

The Local Shōtengai — しょうてんがい

*A しょうてんがい is a shopping street of small, family-run shops: a greengrocer, a fishmonger, a tofu shop, a bakery. Shopkeepers and customers often know each other, so the talk is friendlier and **more casual** than at a department store. This chapter teaches you to chat with a regular shopkeeper, to hear the shortened forms of everyday speech, and to use the final particles **ね** and **よ**. The grammar is review: the plain forms, choosing between polite and casual, and the sentence-final particles. There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① The Greengrocer — やおやさん

A:

いらっしゃい! きょうは トマトが やすいよ。

Welcome! Tomatoes are cheap today.

B:

あ、ほんとうですね。じゃあ、トマトを よっつ ください。

Oh, so they are. Then four tomatoes, please.

A:

はい、どうぞ。キュウリも あるよ。きょう とれたてだよ。

Here you are. We have cucumbers too. Just picked today.

B:

じゃあ、キュウリも 3ほん おねがいします。

Then three cucumbers as well, please.

A:

② The Fishmonger — さかなやさん

A:

おや、たなかさん、きょうは なににします?

Well, Mrs Tanaka, what will it be today?

B:

そうねえ、あじが いいかな。

Let me see, maybe the horse mackerel.

A:

あじは けさ はいったばかりだよ。しんせんだよ。

The mackerel only came in this morning. It's very fresh.

B:

じゃあ、よにん ぶん ください。さばいて もらえる?

Then enough for four, please. Could you gut and fillet them?

A:

もちろん。ちょっと まって てね。

ぜんぶで 560えんね。おまけに ミカンを ひとつ いれとくよ。

That's 560 yen in all. I'll put in a mandarin as a freebie.

B:

わあ、ありがとうございます。いつも すみません。

Wow, thank you. Sorry to trouble you as always.

Words: やおや greengrocer · やすい cheap · とれたて freshly picked · おまけ a small extra · ～とく shortened ～ておく

Of course. Wait just a moment.

B:

おねがいしますね。おくさまにも よろしく。

Thank you. Say hello to your wife.

Words: あじ horse mackerel · はいる come in (stock) · しんせん fresh · さばく prepare (a fish) · ～ぶん a portion for (people)

③ Regulars — じょうれんさん

A:

スミスさん、ひさしぶりですね。さいきん、いそがしかったんですか。

Mr Smith, it's been a while. Have you been busy lately?

B:

ええ、しごとが おおくて。きょうは やっと じかんが とれました。

Yes, there was lots of work. I finally found some time today.

A:

それは たいへんでしたね。おとうふ、いつもので いいですか。

That must have been hard. Tofu, the usual?

B:

はい、いつものを ふたつ おねがいします。

Yes, two of the usual, please.

A:

④ Chatting about the Street — まちの はなし

A:

この しょうてんがいも、むかしは もっと にぎやかだったんですよ。

This shopping street used to be much livelier.

B:

そうなんですか。いまは しまっている みせが おおいですね。

Is that so? Now there are many closed shops.

A:

スーパーが できてから、おきゃくさんが へりました。

Since the supermarket opened, the customers have decreased.

B:

でも、ここの ほうが しんせんだし、はなしも できて たのしいですよ。

おぼえて いますよ。あつあげも おいしいですよ。

I remember. The fried tofu is good too.

B:

じゃあ、それも ひとつ いただきます。

Then I'll take one of those too.

Words: ひさしぶり long time no see · じかんが とれる find time · いつもの the usual · おぼえる remember · あつあげ thick fried tofu

But it's fresher here, and it's fun to be able to chat.

A:

そう いって いただけると、うれしいです。

I'm happy to hear you say that.

B:

これからも ここで かいますね。

I'll keep shopping here from now on.

Words: にぎやか lively · しまる close (shop) · できる be built, open · へる decrease · うれしい glad

⑤ The Bakery — パンやさん

A:

こんにちは。あんパンは まだ ありますか。

Hello. Do you still have any bean-paste buns?

B:

ごめんなさい、きょうは うりきれなんです。

I'm sorry, we're sold out today.

A:

そうですか。じゃあ、メロンパンを ひとつ ください。

I see. Then one melon bun, please.

B:

はい。あしたは あんパンが たくさん やけると おもいますよ。

Yes. I think we'll bake lots of bean-paste buns tomorrow.

A:

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと かいもの

A:

きょう、しょうてんがい いかない? コロッケ たべたい。

Shall we go to the shopping street today? I want to eat a croquette.

B:

いいね! あそこの コロッケ、あげたてが おいしいよね。

Great! The croquettes there are best fresh from the fryer, aren't they?

A:

うん。でも、いつも ならんでるんだよね。

Yeah. But there's always a queue, isn't there?

B:

だいじょうぶ、じかん あるから まってよう。

It's OK, we've got time, so let's wait.

じゃあ、あした また きますね。

Then I'll come again tomorrow.

B:

おまちして います。ありがとうございました。

We'll be waiting. Thank you very much.

Words: あんパン bean-paste bun · うりきれ sold out · やける be baked · おまちして います we are waiting for you (humble) · また again

A:

わかった。じゃあ、ついでに ベーカリーも よっていこうよ。

Got it. Then let's stop by the bakery on the way.

Words: コロッケ croquette · あげたて freshly fried · ならぶ queue · ついでに while we're at it · よる drop in

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Tomatoes are cheap today.	きょうは トマトが やすいです。	きょうは トマトが やすいよ。
The usual, please.	いつものを おねがいします。	いつもの ね。
Long time no see.	おひさしぶりです。	ひさしぶり!
Wait a moment, please.	すこし おまち ください。	ちょっと まってね。
It's sold out.	うりきれです。	うりきれなんだ。
I'll keep shopping here.	これからも ここで かいます。	これからも ここで かうね。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to queue (G1)	ならびます	ならぶ	ならばない	ならんで
to drop in (G1)	よります	よる	よらない	よって

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to remember (G2)	おぼえます	おぼえる	おぼえない	おぼえて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

The plain forms are in Japanese Grammar 2 6 (The Plain Forms), polite against plain in Japanese Grammar 2 7 (Polite or Plain), and the final particles in Japanese Grammar 4 7 (Adverbs and Final Particles). This section puts them to work in shop talk.

1. Casual (plain) speech

Shopkeepers often use plain forms to regular customers, and friends use them with each other: トマトが やすいよ。 *(plain やすい + よ) instead of* やすいです。 *Customers normally stay polite to shopkeepers, but a regular may relax a little. The rule of thumb:* ***follow the other person's level****, and stay polite until you are sure.*

POLITE	PLAIN
いいですか。	いい?
たべますか。	たべる?
たべませんでした。	たべなかった。
うりきれです。	うりきれだ / うりきれなんだ。

2. ね and よ

よ tells the listener something they may not know: あじが しんせんだよ。 *"The mackerel is fresh (I'm telling you)." ね asks for agreement or shares a feeling:* いい てんきですね。 *"Nice weather, isn't it?" よね combines them to check something you believe is true:* あげたてが おいしいよね。 *"Fresh from the fryer is the best, right?" In shops you will also hear ね at the end of a price:* 560えんね。

3. Spoken contractions

Everyday speech shortens many forms. 〜ておく → 〜とく *(いれとく),* 〜ている → 〜てる *(ならんでる),* 〜てしまう → 〜ちゃう *(たべちゃう),* 〜ては → 〜ちゃ *(いれちゃ だめ). You will hear them, but in writing and in polite speech use the full forms.*

FULL FORM	CONTRACTION	MEANING
いれて おく	いれとく	put in in advance
ならんで いる	ならんでる	is queueing
たべて しまう	たべちゃう	end up eating
しらない	しらん (rough)	don't know

> **Watch out: stay polite until the other person relaxes**
>
> Plain speech is warm between friends and from a shopkeeper to a regular, but it can sound rude if you start it with a stranger or someone older. If a shopkeeper switches to casual speech with you, you can relax a little, but keep polite endings (*ありがとうございます, すみません*) for thanks and apologies.

4. Shop words

JAPANESE	ENGLISH
やおや / さかなや / にくや	greengrocer / fishmonger / butcher
パンや / とうふや	bakery / tofu shop
おまけ / サービス	a freebie / an extra (free)
いらっしゃい	welcome (shop greeting, casual)
しゅんの / しんせんな	in season / fresh

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

商店街(しょうてんがい)の 朝(あさ)

私(わたし)の 家(いえ)の 近(ちか)くに、小(ちい)さい 商店街が あります。八百屋(やおや)、魚屋(さかなや)、パン屋(や)などが 並(なら)んで います。毎週(まいしゅう) 土曜日(どようび)の 朝に、私は そこへ 買(か)い物(もの)に 行(い)きます。八百屋の おじさんは、いつも 「きょうは 何(なに)が いいよ」と 教(おし)えて くれます。時々(ときどき) おまけを 入(い)れて くれます。魚屋の おばさんは 私の 名前(なまえ)を 覚(おぼ)えて います。スーパーより 少(すこ)し 高(たか)い ときも ありますが、話(はなし)が できて 楽(たの)しいです。最近(さいきん)、閉(し)まった 店(みせ)も 増(ふ)えました。でも、私は これからも ここで 買い物を したいと 思(おも)います。

▼ Show the kana-only version

わたしの いえの ちかくに、ちいさい しょうてんがいが あります。やおや、さかなや、パンやなどが ならんで います。まいしゅう どようびの あさに、わたしは そこへ かいものに いきます。やおやの おじさんは、いつも 「きょうは なにが いいよ」と おしえて くれます。ときどき おまけを いれて くれます。さかなやの おばさんは わたしの なまえを おぼえて います。スーパーより すこし たかい ときも ありますが、はなしが できて たのしいです。さいきん、しまった みせも ふえました。でも、わたしは これからも ここで かいものを したいと おもいます。

English: Near my house there is a small shopping street. A greengrocer, a fishmonger, a bakery and other shops stand in a row. Every Saturday morning I go shopping there. The man at the greengrocer always tells me "Today this is good." Sometimes he puts in a freebie. The woman at the fishmonger remembers my name. It is sometimes a little more expensive than the supermarket, but I can chat, and that's fun. Recently, more shops have closed. But I think I'll keep shopping here from now on.

Words: おじさん middle-aged man · おばさん middle-aged woman · ふえる increase · しまる close · ～と おもいます I think that...

1. The writer goes shopping on the shopping street every Saturday morning.

▼ Show answer

True: まいしゅう どようびの あさに.

2. The greengrocer never gives a freebie.

▼ Show answer

False: ときどき おまけを いれて くれます.

3. The fishmonger remembers the writer's name.

▼ Show answer

True: なまえを おぼえて います.

4. The writer plans to stop shopping there.

▼ Show answer

False: これからも ここで かいものを したい.

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for the shopping street. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	しょうてんがい (商店街)	*shōtengai*	shopping street	noun
2	やおや (八百屋)	*yaoya*	greengrocer	noun
3	さかなや (魚屋)	*sakanaya*	fishmonger	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
4	パンや (パン屋)	*panya*	bakery	noun
5	とうふ (豆腐)	*tōfu*	tofu	noun
6	おまけ	*omake*	freebie, extra	noun
7	じょうれん (常連)	*jōren*	regular customer	noun
8	うりきれ (売り切れ)	*urikire*	sold out	noun
9	スーパー	*sūpā*	supermarket	noun
10	かいもの (買い物)	*kaimono*	shopping	noun
11	しんせん (新鮮)	*shinsen*	fresh	な-adj
12	にぎやか (賑やか)	*nigiyaka*	lively	な-adj
13	やすい (安い)	*yasui*	cheap	い-adj
14	ならびます (並びます)	*narabimasu*	queue, line up	verb
15	よります (寄ります)	*yorimasu*	drop in	verb
16	おぼえます (覚えます)	*oboemasu*	remember	verb
17	しまります (閉まります)	*shimarimasu*	close (of a shop)	verb
18	へります (減ります)	*herimasu*	decrease	verb
19	ふえます (増えます)	*fuemasu*	increase	verb
20	やけます (焼けます)	*yakemasu*	be baked, be grilled	verb

What Research Says — Shōtengai Today

One web search for this chapter found Japan Times pieces, academic papers and travel articles that agree: shōtengai are streets of small retailers found in most Japanese towns, and sources describe

them as in steady decline over the last fifteen years or so, with competition from supermarkets and suburban malls and many shops closed; some streets have adapted, for example with events for families and local schoolchildren, or by turning into a retro shopping district; and one travel account mentions regulars chatting with shopkeepers. The search found nothing on *おまけ* (small freebies) or discount customs, so the freebie in the dialogs is an invented example.

Real Japanese Tip — Shop Greetings

Small-shop owners use short, lively greetings: *いらっしゃい!*, *まいど!* (in the Kansai region, "thanks for your custom"), *おまちどおさま* ("sorry to keep you waiting"). These are from my general knowledge; use varies by region and by shop. Customers can answer with a nod and *おねがいします*.

Grammar Pointer

Plain forms: Japanese Grammar 2 6 (The Plain Forms). Polite against plain: Japanese Grammar 2 7 (Polite or Plain). Final particles ね, よ and よね: Japanese Grammar 4 7 (Adverbs and Final Particles). The contraction 〜とく comes from 〜ておく (Japanese Grammar 2 4, Te-Form Uses II).

Kanji Spotlight — 魚 and 肉

Two kanji for the shopping street: **魚** (*sakana, gyo*, fish: in さかなや) and **肉** (*niku*, meat: in にくや). Have a look: 魚 ▸ · 肉 ▸

✍ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. As a shopkeeper, say casually "Tomatoes are cheap today!"

▼ Show answer

きょうは トマトが やすいよ。

2. As a customer, ask politely for four tomatoes.

▼ Show answer

トマトを よっつ ください。

3. Say to a regular shopkeeper "Two of the usual, please."

▼ Show answer

いつものを ふたつ おねがいします。

4. Say "I'll keep shopping here from now on."

▼ Show answer

これからも ここで かいます。

5. Make this casual: ならんで いますね。

▼ Show answer

ならんでるね。

6. Casually ask a friend "Shall we go to the shopping street today?"

▼ Show answer

きょう、しょうてんがい いかない?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; Japan Times pieces, academic papers and travel articles): that shōtengai are small-retailer streets in decline, with many closed shops, competing with supermarkets and malls; that some streets have adapted with events or a retro image.

Not found: *おまけ* or discount customs; how shopkeepers actually talk to regulars; the shop greetings and prices in the dialogs (invented examples).

Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the claim that shopkeepers use plain speech to regulars; the contractions and the rough *しらん*; the greeting *まいど* being Kansai; the kanji readings.

Please review: the Japanese, especially *さばいて もらえる?*, *いれとくよ*, *おまちして います*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 7: Deliveries and Mail Pickups: *たくはいびん, ふざいひょう, さいはいたつ*, setting a time, with 〜てもらう, 〜ていただく and time clauses.

📦 Deliveries and Mail Pickups — たくはいびん

*You come home and find a slip in the letterbox: the courier called while you were out. This chapter is about **receiving parcels**: taking a delivery, asking for a redelivery at a set time, and arranging for someone else to receive a parcel. The grammar is review: **〜てもらう** and the humble **〜ていただく** ("have someone do something for me"), and **time clauses** (〜とき, 〜まえに, 〜あとで, 〜まで). There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① The Courier at the Door — たくはいびんです

A:
たくはいびんです。スミスさんの おたくですか。
Delivery. Is this Mr Smith's home?

B:
はい、そうです。
Yes, it is.

A:
おにもつを おとどけに きました。ここに サインを おねがいします。
I've brought your parcel. Please sign here.

B:
はい。ペンを かりても いいですか。
Yes. May I borrow your pen?

A:
どうぞ。ありがとうございました。ごりようありがとうございます。

② The Absence Slip — ふざいひょう

A:
ポストに ふざいひょうが はいっていました。にもつを うけとりたいんですが。
There was an absence slip in the letterbox. I'd like to receive the parcel.

B:
では、さいはいたつを おねがいしますか。
Then would you like to request a redelivery?

A:
はい。あした おねがいできますか。
Yes. Could it be tomorrow?

B:
ごぜんちゅうか、ごご 2じから 4じか、えらんで いただけます。
You can choose morning, or afternoon from 2 to 4.

A:

Please. Thank you. Thank you for using our service.

B:

こちらこそ、ごくろうさまです。

Thank you too, for your hard work.

Words: おたく your home · おにもつ parcel (polite) · とどける deliver · サイン signature · ごくろうさま thanks for your effort

ごご 2じから 4じに おねがいします。

The afternoon, 2 to 4, please.

B:

かしこまりました。あした ごご 2じから 4じの あいだに おうかがいします。

Certainly. We'll come tomorrow between 2 and 4 in the afternoon.

Words: ふざいひょう absence slip · うけとる receive · さいはいたつ redelivery · ごぜんちゅう during the morning · おうかがいする visit (humble)

③ Asking a Neighbour — りんじんに おねがい

A:

たなかさん、あした おでかけなんですが、にもつが とどく よていなんです。

Mrs Tanaka, I'll be out tomorrow, but a parcel is due to arrive.

B:

あら、うけとって おきましょうか。

Oh, shall I receive it for you?

A:

いいんですか。じゃあ、うけとってもらえますか。

Would that be all right? Then could you receive it for me?

B:

④ Sending a Parcel — にもつを おくる

A:

すみません、この にもつを おくりたいんですが。

Excuse me, I'd like to send this parcel.

B:

はい。この おくりじょうに おところと おなまえを かいて いただけますか。

Yes. Could you write the address and name on this waybill?

A:

いつ つきますか。

When will it arrive?

B:

あさって ごろに とどく よていです。じかんしていも できますよ。

It's due to arrive around the day after tomorrow. A time can be specified too.

いいですよ。かえって きたら、とりに きて ください。

Of course. When you get back, please come and pick it up.

A:

ありがとうございます。かえる まえに、でんわを して から うかがいます。

Thank you. Before I come, I'll phone and then call round.

B:

はい、おまちして います。

Yes, I'll be waiting.

Words: おでかけ going out · とどく arrive · よてい plan, schedule · うけとって おく receive in advance · とりに くる come to pick up

A:

では、ごご 6じから 8じに おねがいします。

Then 6 to 8 in the evening, please.

B:

わかりました。おかねを はらって いただけますか。

Understood. Could you pay, please?

Words: おくる send · おくりじょう waybill · つく arrive · じかんしてい specified time · ～ごろ around (a time)

⑤ Not Home in Time — まにあわない

A:

もしもし、さいはいたつの じかんを かえて もらいたいんですが。

Hello, I'd like to have the redelivery time changed.

B:

はい、おなまえと おくりじょうの ばんごうを おしえて いただけますか。

Yes, could you tell me your name and the waybill number?

A:

スミスです。ばんごうは 1234-5678 です。

Smith. The number is 1234-5678.

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと にもつ

A:

ねえ、あした うち いる? にもつが とどくんだ。

Hey, will you be at home tomorrow? A parcel is arriving.

B:

うん、ひるまで いるよ。

Yeah, I'll be here until noon.

A:

わたしの かわりに うけとって もらえない?

Could you receive it instead of me?

B:

B:

ありがとうございます。いつに かえますか。

Thank you. When would you like to change it to?

A:

しごとが おわるまで いえに かえれないので、よる 8じ すぎに おねがいします。

I can't get home until work ends, so please make it after 8 in the evening.

B:

かしこまりました。よる 8じから 9じの あいだに おとどけします。

Certainly. We'll deliver between 8 and 9 in the evening.

Words: もしもし hello (phone) · かえる change · ばんごう number · まにあう be in time · ～すぎ past (a time)

いいよ。ついたら れんらくするね。

Sure. I'll let you know when it arrives.

A:

たすかる! こんど ごはん おごるね。

You're a lifesaver! I'll treat you to a meal sometime.

Words: ～まで until · かわりに instead of · れんらくする get in touch · たすかる be a help · おごる treat someone

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Please sign here.	ここに サインを おねがいします。	ここに サイン して。
I'd like a redelivery.	さいはいたつを おねがいします。	もう いちど もって きて もらいたい。
Between 2 and 4 in the afternoon.	ごご 2じから 4じの あいだに おねがいします。	ごご 2じから 4じの あいだで。
Could you receive it for me?	うけとって もらえますか。	うけとって もらえない?

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Could you tell me the number?	ばんごうを おしえて いただけますか。	ばんごう おしえて くれる?
I'll phone before I come.	くる まえに でんわします。	くる まえに でんわするね。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to receive (G1)	うけとります	うけとる	うけとらない	うけとって
to deliver (G2)	とどけます	とどける	とどけない	とどけて
to send (G1)	おくります	おくる	おくらない	おくって

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

～てもらう is in Japanese Grammar 3 9 (Giving and Receiving), the humble forms in Japanese Grammar 4 3 (Humble Language), and time clauses in Japanese Grammar 3 6 (Time Clauses). This is a short review.

1. ～てもらう and ～ていただく: asking a favour

To ask someone to do something for you, ask whether you may receive the action: うけとって もらえますか。 *"Could you receive it for me?" (literally "can I receive your receiving?"). The humble version is* ～て いただけますか。 *and the very polite* ～て いただけませんか。 *Between friends, use* ～て もらえない? *or* ～て くれる?

LEVEL	EXAMPLE
friends	うけとって くれる? / うけとって もらえない?

LEVEL	EXAMPLE
polite	うけとって もらえますか。
more polite	うけとって いただけますか。
reporting a favour done	となりの ひとに うけとって もらいました。

2. Time clauses: とき, まえに, あとで, まで, てから

Time clauses tell when one thing happens relative to another. ***〜まえに*** *uses the dictionary form:* くる まえに でんわします。 *"I phone before I come."* ***〜てから*** *and* ***〜あとで*** *use the te-form or past:* でんわして から いきます。 *"I call, then go."* ***〜まで*** *takes the dictionary form or a negative:* しごとが おわるまで かえれません。 *"I can't go home until work finishes."* ***〜とき*** *follows plain forms:* かえって きたとき *"when I come home."*

CLAUSE	EXAMPLE
〜まえに	でかける まえに、にもつを たのみます。
〜てから / 〜あとで	ふざいひょうを みて から、でんわします。
〜まで	ごご 6じまで いえに います。
〜とき	うけとる とき、サインを します。

> **Watch out: the tense in time clauses**
>
> With *まえに* the verb before it is in the dictionary form even for a past event: *きのう ねる まえに でんわしました* ("I phoned before going to bed yesterday"). With *あとで* the verb is in the past form: *たべた あとで*. With *〜とき*, the tense shows whether the first action is finished (*かえった とき*) or not yet (*かえる とき*).

3. Time words for deliveries

JAPANESE	ENGLISH
ごぜんちゅう / ごご	during the morning / afternoon
～じから ～じの あいだ	between ... o'clock and ... o'clock
あさって / あした / きょう	day after tomorrow / tomorrow / today
じかんしてい	specified delivery time
ふざい / るす	absence / being out

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

荷物(にもつ)が 届(とど)く 日(ひ)

先週(せんしゅう)の 木曜日(もくようび)、私(わたし)は 荷物を 受(う)け取(と)る 予定(よてい)でしたが、仕事(しごと)で 家(いえ)に いませんでした。帰(かえ)ると、ポストに 不在票(ふざいひょう)が 入(はい)って いました。不在票の QR(キューアール)コードを 読(よ)んで、再配達(さいはいたつ)を 頼(たの)みました。時間(じかん)は 夜(よる) 八時(はちじ)から 九時(くじ)の 間(あいだ)に しました。次(つぎ)の 日(ひ)、仕事が 終(お)わるまで 家に 帰れなかったので、近(ちか)くの 人(ひと)に 受け取って もらいました。帰ってから、お礼(れい)に お菓子(かし)を 持(も)って 行(い)きました。荷物は 少(すこ)し 遅(おく)れましたが、無事(ぶじ)に 届きました。日本(にほん)の 宅配便(たくはいびん)は 便利(べんり)ですが、家に いる 時間を 知(し)らせる ことが 大切(たいせつ)です。

▼ Show the kana-only version

せんしゅうの もくようび、わたしは にもつを うけとる よていでしたが、しごとで いえに いませんでした。かえると、ポストに ふざいひょうが はいって い

ました。ふざいひょうの QRコードを よんで、さいはいたつを たのみました。じかんは よる はちじから くじの あいだに しました。つぎの ひ、しごとが おわるまで いえに かえれなかったので、ちかくの ひとに うけとって もらいました。かえってから、おれいに おかしを もって いきました。にもつは すこし おくれましたが、ぶじに とどきました。にほんの たくはいびんは べんりですが、いえに いる じかんを しらせる ことが たいせつです。

English: Last Thursday I was due to receive a parcel, but I was out at work. When I got home there was an absence slip in the letterbox. I read the QR code on the slip and asked for a redelivery. I chose a time between eight and nine in the evening. The next day I couldn't get home until work finished, so I had a neighbour receive it for me. After I got back, I took some sweets as thanks. The parcel was a little late, but arrived safely. Japan's parcel delivery is convenient, but it is important to let them know when you will be at home.

Words: *ぶじに* safely · *おくれる* be late · *べんり* convenient · *しらせる* let know · *たいせつ* important

1. The writer was at home when the courier came.

▼ Show answer

False: *しごとで いえに いませんでした.*

2. The writer requested a redelivery using the QR code.

▼ Show answer

True: *QRコードを よんで、さいはいたつを たのみました.*

3. A neighbour received the parcel on the second day.

▼ Show answer

True: *ちかくの ひとに うけとって もらいました.*

4. The parcel never arrived.

▼ Show answer

False: it was a little late but *ぶじに とどきました.*

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for deliveries. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	たくはいびん (宅配便)	*takuhaibin*	parcel delivery service	noun
2	にもつ (荷物)	*nimotsu*	parcel, luggage	noun
3	ふざいひょう (不在票)	*fuzaihyō*	absence slip	noun
4	さいはいたつ (再配達)	*saihaitatsu*	redelivery	noun
5	ポスト	*posuto*	letterbox, postbox	noun
6	サイン	*sain*	signature	noun
7	おくりじょう (送り状)	*okurijō*	waybill	noun
8	ばんごう (番号)	*bangō*	number	noun
9	じかんしてい (時間指定)	*jikan shitei*	specified time	noun
10	よてい (予定)	*yotei*	plan, schedule	noun
11	るす (留守)	*rusu*	being out	noun
12	うけとります (受け取ります)	*uketorimasu*	receive	verb
13	とどけます (届けます)	*todokemasu*	deliver	verb
14	とどきます (届きます)	*todokimasu*	arrive	verb
15	おくります (送ります)	*okurimasu*	send	verb

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
16	たのみます (頼みます)	*tanomimasu*	request, ask for	verb
17	かえます (変えます)	*kaemasu*	change	verb
18	おくれます (遅れます)	*okuremasu*	be late	verb
19	しらせます (知らせます)	*shirasemasu*	let know, notify	verb
20	べんり (便利)	*benri*	convenient	な-adj

What Research Says — Redelivery

One web search for this chapter found university guides, relocation sites and the Japan Post page, which broadly agree: if you are out, the courier leaves a slip; most sources say a redelivery request should be made within about a week, one saying Japan Post holds items for seven days; the slip carries a QR code or tracking number for the carrier's redelivery page, where you pick a date and time slot; and the online route is mainly for redelivery to the address on the slip. English support differs by company and sources disagree on telephone numbers, so check each carrier's official site before calling. I found nothing on the wording of absence slips.

Real Japanese Tip — Neighbours and Parcels

Asking a neighbour to take in a parcel is common between people who know each other, but not everyone is comfortable with it, and many buildings have delivery lockers or a manager. This is general knowledge and customs vary. The times, numbers and the neighbour in the dialogs are invented examples.

Grammar Pointer

〜てもらう and 〜てくれる: Japanese Grammar 3 9 (Giving and Receiving). Humble requests with 〜ていただく: Japanese Grammar 4 3 (Humble Language). Time clauses with とき, まえに, あとで and まで: Japanese Grammar 3 6 (Time Clauses). Requests with 〜てください: Japanese Grammar 2 3 (Te-Form Uses I).

Kanji Spotlight — 時 and 分

> Two kanji for setting a time: **時** (*ji, toki*, time, o'clock: in *はちじ, ときどき*) and **分** (*fun, pun, bun, wa(keru)*, minute, part: in *じゅっぷん, ぶんたん*). Have a look: 時 ▸ · 分 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to request a redelivery."

▼ Show answer

さいはいたつを おねがいします。

2. Say "Between 8 and 9 in the evening, please."

▼ Show answer

よる 8じから 9じの あいだに おねがいします。

3. Ask a neighbour "Could you receive the parcel for me?"

▼ Show answer

にもつを うけとって もらえますか。

4. Ask very politely "Could you tell me the number?"

▼ Show answer

ばんごうを おしえて いただけますか。

5. Say "I can't get home until work finishes."

▼ Show answer

しごとが おわるまで いえに かえれません。

6. Casually ask a friend "Could you receive it instead of me?"

▼ Show answer

わたしの かわりに うけとって もらえない?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; university guides, relocation sites and the Japan Post page): that a slip is left when you are out; that redelivery should be requested within about a week; that the slip carries a QR code or tracking number for an online request with date and time slots; that English support and phone numbers differ by carrier.

Not found: the wording of absence slips; the exact time slots offered (the dialogs use invented examples); phone numbers (conflicting, so none are given here).

Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the courier's set phrases; the tense rules for time clauses beyond the grammar chapters; the claim about asking neighbours; the kanji readings.

Please review: the Japanese, especially *ごりようありがとうございます*, *さいはいたつを おねがいしますか*, *～すぎに*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 8: Earthquakes, Typhoons and Safety: disaster kits, evacuation, shelters, alerts, with conditionals *～たら / ～ば*, *～ように* and imperatives.

🌀 Earthquakes, Typhoons and Safety — じしん・たいふう・ぼうさい

*Japan has earthquakes, typhoons and heavy rain, so people who live there prepare. This chapter is about **being ready**: what to keep at home, how to understand an alert, where to go, and what to say to a neighbour. The grammar is review: the conditionals **〜たら** and **〜ば** ("if / when"), **〜ように** ("so that", "make sure to") and the **imperative**, which you will meet on warning signs and in urgent speech. There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented. **For real advice, use official sources: your ward office and national and prefectural disaster pages.***

① The Emergency Kit — ひじょうもちだし

A:

ぼうさいバッグを じゅんびしようと おもって いるんですが、なにを いれれば いいですか。

I'm thinking of preparing an emergency bag, but what should I put in it?

B:

まず、みずと たべものですね。すくなくとも 3にちぶんは ひつようだと いわれて います。

First, water and food. It's said you need at least three days' worth.

A:

ほかには?

What else?

B:

② When the Ground Shakes — じしんの とき

A:

もし おおきな じしんが きたら、まず どう すれば いいですか。

If a big earthquake comes, what should I do first?

B:

まず、あたまを まもって、つくえの したに かくれて ください。

First, protect your head and take cover under a desk.

A:

ゆれが おさまったら?

When the shaking stops?

B:

ひを けして、ドアを あけて、でぐちを かくほして ください。

かいちゅうでんとう、ラジオ、でんち、くすり、それから げんきんも いれて おいて ください。

A torch, a radio, batteries, medicine, and please put some cash in too.

A:

スマホの じゅうでんきも いりますね。

A phone charger is needed too, isn't it?

B:

はい。ときどき ちゅうみを かくにんするように して ください。

Yes. Please make a habit of checking the contents from time to time.

Words: ぼうさい disaster prevention · かいちゅうでんとう torch · じゅうでんき charger · ちゅうみ contents · かくにんする check

Turn off any flames, open the door, and make sure you have an exit.

A:

エレベーターは つかっても いいですか。

May I use the elevator?

B:

いいえ、つかっては いけません。かいだんを つかうように して ください。

No, you must not. Please use the stairs.

Words: ゆれ shaking · おさまる subside · かくれる hide, take cover · けす turn off · かくほする secure

③ Typhoon Coming — たいふうが くる

A:

たいふうが ちかづいて いるそうですね。

I hear a typhoon is approaching.

B:

ええ、あしたの よる、ちかくに くるそうです。

Yes, it's said to come close tomorrow night.

A:

ベランダの ものは しまって おいた ほうが いいですね。

We'd better put away things on the balcony.

B:

④ The Alert on Your Phone — けいほう

A:

スマホが きゅうに なりだしました。これは なんですか。

My phone suddenly started ringing. What is this?

B:

きんきゅう じしんそくほうです。つよい ゆれが くる かもしれません。

It's an emergency earthquake warning. Strong shaking may be coming.

A:

どうしたら いいですか。

What should I do?

そうですね。あめと かぜが つよく なったら、そとに でないように しましょう。

Right. If the rain and wind get strong, let's make sure not to go outside.

A:

でんしゃも とまるかも しれませんね。

The trains may stop too.

B:

はい。かいしゃに れんらくして、うちで しごとすれば いいですよ。

Yes. If you contact your company, you can just work from home.

Words: たいふう typhoon · ちかづく approach · しまう put away · とまる stop · ～かも しれない might

B:

すぐに あたまを まもって! ものから はなれて!

Protect your head at once! Get away from things!

A:

わかりました。おちついて いこうと おもいます。

I understand. I'll try to stay calm.

B:

じしんが おわったら、アプリで じょうほうを かくにんして ください。

When the quake is over, please check the information on the app.

Words: けいほう warning · そくほう early report · はなれる move away · おちつく stay calm · じょうほう information

⑤ Evacuation — ひなん

A:

この ちかくの ひなんじょは どこですか。

Where is the nearest evacuation shelter?

B:

しょうがっこうの たいいくかんです。あるいて 10ぷんぐらいです。

It's the gymnasium of the primary school. About ten minutes on foot.

A:

ハザードマップは どこで もらえますか。

Where can I get a hazard map?

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと ぼうさい

A:

きのう、じしん こわかったね。

The earthquake yesterday was scary, wasn't it?

B:

うん、まど あけて にげようと おもったよ。

Yeah, I thought of opening the window and running out.

A:

あぶないから、まず あたま まもれって いわれたよ。

B:

くやくしょで もらえます。インターネットでも みられますよ。

You can get one at the ward office. You can also view it online.

A:

ひなんするときは、なにを もっていけば いいですか。

What should I take when I evacuate?

B:

ぼうさいバッグと、パスポートや ざいりゅうカードを もって いってください。

Take your emergency bag, and your passport and residence card.

Words: ひなんじょ evacuation shelter · たいいくかん gymnasium · ハザードマップ hazard map · ひなんする evacuate · ざいりゅうカード residence card

I was told it's dangerous, so first protect your head.

B:

そうか。こんど ぼうさいバッグ いっしょに かいに いこう。

I see. Let's go and buy emergency bags together sometime.

A:

いいね。わすれないうちに、あした いこう。

Good idea. Let's go tomorrow, before we forget.

Words: こわい scary · にげる run away · まもれ protect! (imperative, casual quote) · ～うちに while, before · わすれる forget

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Protect your head!	あたまを まもって ください。	あたま まもって!
Where is the nearest shelter?	ちかくの ひなんじょは どこですか。	ちかくの ひなんじょ、どこ?
If an earthquake comes, take cover.	じしんが きたら、かくれて ください。	じしんが きたら、かくれて。
Don't use the elevator.	エレベーターを つかっては いけません。	エレベーター つかっちゃだめ。

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Is everyone all right?	みなさん、だいじょうぶですか。	みんな、だいじょうぶ?
Stay calm.	おちついて ください。	おちついて。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to run away, escape (G2)	にげます	にげる	にげない	にげて
to prepare for (G2)	そなえます	そなえる	そなえない	そなえて
to gather (G1)	あつまります	あつまる	あつまらない	あつまって

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

*The conditionals are in Japanese Grammar 3 4 (Conditionals I) and Japanese Grammar 3 5 (Conditionals II); purpose with ように is in Japanese Grammar 3 3 (Reasons and Purposes). The **imperative** form is not covered by the grammar chapters I checked, so it is explained in full here.*

1. 〜たら and 〜ば: "if / when"

〜たら (past plain + ら) is the most flexible: じしんが きたら、あたまを まもって ください。 *"If / when an earthquake comes, protect your head." It also works for "when X is finished":* ゆれが おさまったら、でぐちを かくほして ください。 *〜ば (the ば-form) suits general conditions and advice:* うちで しごとすれば いいです。 *"If you work at home, that's fine." 〜ば いいですか asks "what should I do?":* なにを もって いけば いいですか。

FORM	HOW TO MAKE IT	EXAMPLE
〜たら	plain past + ら	あめが ふったら、にげましょう。

FORM	HOW TO MAKE IT	EXAMPLE
～ば (verbs)	change the final う-sound to え + ば	いれれば、すれば、いけば
～ば いいですか	"what / how should I...?"	どう すれば いいですか。

2. ～ように: "so that / make sure to"

After the dictionary form or the ない-form, ***ように*** *expresses a goal or a request for effort:* かいだんを つかうように して ください。 *"Please make sure to use the stairs."* そとに でないように しましょう。 *"Let's make sure not to go outside." (Review: Japanese Grammar 3 3 and Japanese Grammar 2 10.)*

3. The imperative

The ***imperative*** *is a blunt command, used on warning signs, in sports and in emergencies, and in reported speech (～と いわれた). For group 1 verbs, change the final u-sound to the e-sound:* にげる → にげろ *(group 2: drop る, add ろ),* まもる → まもれ *(group 1: る → れ),* する → しろ, くる → こい. *The negative adds な:* いくな *"don't go". In daily life you almost never use it to people; prefer* ～て ください. *You will see it on signs and in dialogue.*

VERB	IMPERATIVE	POLITE ALTERNATIVE
にげる (G2)	にげろ!	にげて ください。
まもる (G1)	まもれ!	まもって ください。
はなれる (G2)	はなれろ!	はなれて ください。
さわぐ (G1, negative)	さわぐな!	さわがないで ください。

Watch out: imperatives are for reading, not for speaking

にげろ and *まもれ* sound very strong, even rude, if you say them to a person. Learn to **recognise** them on signs and in warnings, and in reported speech (*まもれって いわれた* "I was told to protect it"). When you speak, use *～て ください* or the softer *～ように して ください*.

4. Disaster words

JAPANESE	ENGLISH
じしん / つなみ / たいふう	earthquake / tsunami / typhoon
おおあめ / こうずい	heavy rain / flood
ひなんくんれん	evacuation drill
ひなんじょ / ひなんばしょ	evacuation shelter / place
ていでん / だんすい	power cut / water cut

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

防災(ぼうさい)の 準備(じゅんび)

日本(にほん)には 地震(じしん)や 台風(たいふう)が 多(おお)いです。私(わたし)は 去年(きょねん)、防災バッグを 準備しました。中(なか)には 水(みず)、食(た)べ物(もの)、懐中電灯(かいちゅうでんとう)、電池(でんち)、薬(くすり)、現金(げんきん)などが 入(はい)って います。時々(ときどき) 中身(なかみ)を 確認(かくにん)するように して います。区役所(くやくしょ)で ハザードマップも もらいました。一番(いちばん) 近(ちか)い 避難所(ひなんじょ)は 小学校(しょうがっこう)の 体育館(たいいくかん)です。歩(ある)いて 十分(じゅっぷん)ぐらいです。もし 大(おお)きな 地震が 来(き)たら、まず 頭(あたま)を 守(まも)って、机(つくえ)の 下(した)に 隠(かく)れます。ゆれが おさまったら、火(ひ)を 消(け)して、ドアを 開(あ)けます。エレベーターは 使(つか)わないで、階段(かいだん)を 使います。準備を して おけば、少(すこ)し 安心(あんしん)です。

▼ Show the kana-only version

にほんには じしんや たいふうが おおいです。わたしは きょねん、ぼうさいバッグを じゅんびしました。なかには みず、たべもの、かいちゅうでんとう、でんち、くすり、げんきんなどが はいって います。ときどき なかみを かくにんするように して います。くやくしょで ハザードマップも もらいました。いちばん ちかい ひなんじょは しょうがっこうの たいいくかんです。あるいて じゅっぷんぐらいです。もし おおきな じしんが きたら、まず あたまを まもって、つくえの したに かくれます。ゆれが おさまったら、ひを けして、ドアを あけます。エレベーターは つかわないで、かいだんを つかいます。じゅんびを して おけば、すこし あんしんです。

English: Japan has many earthquakes and typhoons. Last year I prepared an emergency bag. Inside are water, food, a torch, batteries, medicine, cash and so on. I try to check the contents from time to time. I also got a hazard map at the ward office. The nearest evacuation shelter is the gymnasium of the primary school, about ten minutes on foot. If a big earthquake comes, I will first protect my head and take cover under a desk. When the shaking stops, I will turn off any flames and open the door. I won't use the elevator, but the stairs. If I prepare, I feel a little safer.

Words: *じゅんび* preparation · *なかみ* contents · *あんしん* peace of mind · *いちばん* most · *～ば* if

1. The writer prepared an emergency bag last year.

▼ Show answer

True: *きょねん、ぼうさいバッグを じゅんびしました.*

2. The nearest shelter is a hospital.

▼ Show answer

False: it is the primary school gymnasium.

3. The writer would take the elevator after the shaking stops.

▼ Show answer

False: エレベーターは つかわないで、かいだんを つかいます.

4. The writer checks the bag's contents from time to time.

▼ Show answer

True: ときどき なかみを かくにんするように しています.

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for safety. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	じしん (地震)	*jishin*	earthquake	noun
2	たいふう (台風)	*taifū*	typhoon	noun
3	つなみ (津波)	*tsunami*	tsunami	noun
4	ぼうさい (防災)	*bōsai*	disaster prevention	noun
5	ひなんじょ (避難所)	*hinanjo*	evacuation shelter	noun
6	ハザードマップ	*hazādo mappu*	hazard map	noun
7	かいちゅうでんとう (懐中電灯)	*kaichū dentō*	torch, flashlight	noun
8	でんち (電池)	*denchi*	battery	noun
9	けいほう (警報)	*keihō*	warning, alert	noun
10	ゆれ (揺れ)	*yure*	shaking	noun
11	かいだん (階段)	*kaidan*	stairs	noun
12	あんしん (安心)	*anshin*	peace of mind	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
13	あぶない (危ない)	*abunai*	dangerous	い-adj
14	こわい (怖い)	*kowai*	scary	い-adj
15	にげます (逃げます)	*nigemasu*	run away, escape	verb
16	まもります (守ります)	*mamorimasu*	protect	verb
17	かくれます (隠れます)	*kakuremasu*	hide, take cover	verb
18	そなえます (備えます)	*sonaemasu*	prepare for	verb
19	はなれます (離れます)	*hanaremasu*	move away	verb
20	かくにんします (確認します)	*kakunin shimasu*	check, confirm	verb

What Research Says — Disaster Preparedness

One web search for this chapter found the Fire and Disaster Management Agency's guide for foreign residents, nippon.com, a university safety page and an app listing. They agree on these points: learn the local rules and visit your ward office for shelter and route information; shelters are generally public buildings such as schools and gymnasiums; hazard maps can be hard to read for non-Japanese speakers; if a typhoon is hitting or about to hit, stay indoors; the J-Alert message arrives in Japanese, and the *Safety tips* app sends alerts in several languages (listings differ on how many, so check the version you install, and reviews are mixed, so test it before you need it); and one study found about half of the foreign residents surveyed did not know where their nearest evacuation site was. The search found no complete emergency-kit checklist, so the kit list in the dialog comes from my own knowledge. **Check official sources for your own area.**

Real Japanese Tip — Signs and Announcements

On warning signs and in announcements you will hear short commands and set phrases: *ひなんしてください* (please evacuate), *たかい ところへ* ("to high ground") and *おちついて こうどうして ください* ("act calmly"). Learn to recognise these. The distances, the three-day figure and the gymnasium in the dialogs are examples, not official advice.

Grammar Pointer

The conditionals: Japanese Grammar 3 4 (Conditionals I) and Japanese Grammar 3 5 (Conditionals II). Purpose and request with ように: Japanese Grammar 3 3 (Reasons and Purposes) and Japanese Grammar 2 10 (Wanting and Becoming). 〜てはいけません: Japanese Grammar 2 4 (Te-Form Uses II). Hearsay そうです: Japanese Grammar 3 8 (Hearsay and Appearance). The imperative form was not found in the grammar track chapters I checked.

Kanji Spotlight — 広 and 木

Two kanji from a shelter and a park: **広** (*hiro(i), kō*, wide: in *ひろば*, an open square used as a meeting place) and **木** (*ki, moku*, tree, wood: in もくようび and *き*). Have a look: 広 ▸ · 木 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "If a big earthquake comes, protect your head."

▼ Show answer

おおきな じしんが きたら、あたまを まもって ください。

2. Ask "Where is the nearest evacuation shelter?"

▼ Show answer

いちばん ちかい ひなんじょは どこですか。

3. Ask "What should I take with me?"

▼ Show answer

なにを もって いけば いいですか。

4. Say "Please make sure to use the stairs."

▼ Show answer

かいだんを つかうように して ください。

5. Say "You must not use the elevator."

▼ Show answer

エレベーターを つかっては いけません。

6. Give the imperative of にげる (as on a sign), and a polite alternative.

▼ Show answer

にげろ! / にげて ください。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; a government agency guide, nippon.com, a university page and an app listing): that residents should learn local rules and visit the ward office; that shelters are generally schools and gymnasiums; that hazard maps can be hard to read; that J-Alert messages are in Japanese and the Safety tips app offers other languages (language count differs by listing); that typhoon advice is to stay indoors; the survey finding about evacuation knowledge.

Not found: a complete emergency-kit checklist (the items and the three-day figure in the dialog come from general knowledge); what the alert says word for word (the dialog is an invented example).

Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the imperative forms, which are not in the grammar track; the shelter distances; the kanji readings.

Please review: the Japanese, especially *ぼうさいバッグ*, *〜と いわれて います*, the imperatives *にげろ*, *まもれ*, *はなれろ*, and the kanji readings in the reading text. **For real advice, use official sources.**

Coming up in Chapter 9: The Neighbourhood Association: *ちょうないかい*, local rules, cleaning days, meetings, with relative clauses, 〜ことになっている and formal requests.

🏘️ The Neighbourhood Association — ちょうないかい

In many Japanese neighbourhoods there is a ちょうないかい (or じちかい), a residents' association that organises cleaning days, looks after the garbage collection point, passes round notices and arranges local events. This chapter helps you talk to the people who run it: joining, asking about the rules, taking part in a cleaning day and speaking at a meeting. The grammar is review and extension: ***relative clauses*** *(a clause before a noun),* ***〜ことになっている*** *("it is the rule that…") and* ***formal requests****. There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① Joining the Association — にゅうかい

A:

はじめまして。さいきん ひっこして きた スミスと もうします。

How do you do. My name is Smith, and I recently moved here.

B:

ようこそ。ちょうないかいの かいちょうの すずきです。

Welcome. I'm Suzuki, the chairperson of the neighbourhood association.

A:

ちょうないかいに はいりたいんですが、どう すれば いいですか。

I'd like to join the association. What should I do?

B:

この ようしに きにゅうして いただけますか。かいひは ねんに 3,000えんです。

② The Rules — ルールを きく

A:

ごみを だす ばしょは どこですか。

Where do I put out the garbage?

B:

あそこに みえる あおい ネットの ところです。

At the place with the blue net that you can see over there.

A:

そうじは だれが することに なって いますか。

Who is it that is supposed to clean it?

B:

この ちくの かたが じゅんばんに することに なって います。

The people in this district take turns, as the arrangement goes.

A:

Could you fill in this form? The fee is 3,000 yen a year.

A:

わかりました。どんな ぎょうじが あるのか、おしえて いただけますか。

I see. Could you tell me what events there are?

B:

はると あきに そうじの ひが あって、なつには おまつりが あります。

There are cleaning days in spring and autumn, and a festival in summer.

Words: かいちょう chairperson · かいひ membership fee · ぎょうじ event · おまつり festival · ～と もうします my name is (humble)

じゃあ、わたしの ばんは いつですか。

Then when is my turn?

B:

らいげつです。ひょうに かいて ありますから、かくにんして ください。

Next month. It's written on the chart, so please check.

Words: ネット net (over garbage) · ちく district · じゅんばん turn, order · ひょう chart · ～ことに なって いる it is arranged that

③ Cleaning Day — そうじの ひ

A:

みなさん、おはようございます。きょうは ちょうないの そうじの ひです。

Good morning, everyone. Today is the neighbourhood cleaning day.

B:

おはようございます。わたしは どこを そうじすれば いいですか。

Good morning. Where should I clean?

A:

スミスさんは、こうえんの まわりを おねがいします。ごみぶくろと てぶくろは ここに あります。

④ The Circular Board — かいらんばん

A:

すみません、この かいらんばんは どうすれば いいですか。

Excuse me, what do I do with this circular board?

B:

よんだら、つぎの いえに まわして ください。

When you've read it, please pass it on to the next house.

A:

つぎの いえは どこですか。

Which is the next house?

B:

Mr Smith, please do around the park. The rubbish bags and gloves are here.

B:

わかりました。いつまでに おわらせれば いいですか。

Understood. By when should I finish?

A:

9じ はんまでに おねがいします。おわった ひとから、おちゃを のんで いって ください。

By nine-thirty, please. Those who have finished, please have some tea before you go.

B:

ありがとうございます。いっしょうけんめい やります。

Thank you. I'll do my best.

Words: ちょうない within the neighbourhood · まわり around · ごみぶくろ rubbish bag · てぶくろ gloves · いっしょうけんめい with all one's effort

⑤ At the Meeting — そうかい

A:

では、ごあんないした ぎだいに ついて、ごいけんの ある かたは いらっしゃいますか。

Now, is there anyone who has an opinion about the agenda item announced?

B:

あの、スミスです。ごみすてばの ネットが ふるく なって いるので、あたらしい ものに かえて いただけませんか。

このひょうに かいて ある いえです。いない ときは、ポストに いれて おいて ください。

The house written on this chart. If nobody is in, please leave it in the letterbox.

A:

わかりました。じゃあ、きょう じゅうに まわします。

I see. Then I'll pass it on within today.

B:

たすかります。よろしく おねがいします。

That helps. Thank you.

Words: かいらんばん circular board · まわす pass on · つぎの next · きょう じゅうに within today · いない not at home

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと ちょうないかい

A:

ちょうないかい、はいった?

Did you join the neighbourhood association?

B:

うん。ごみの ばしょを つかう ひとは はいる ことに なってるって いわれて。

Yeah. I was told that people who use the garbage point are expected to join.

A:

Um, I'm Smith. The net at the garbage point has become old, so could you replace it with a new one?

A:

ありがとうございます。ひようが かかるので、つぎの かいぎで けんとうします。

Thank you. It costs money, so we'll consider it at the next meeting.

B:

わかりました。よろしく おねがいいたします。

Understood. I'd be grateful.

A:

ほかに ごいけんが ありましたら、おっしゃって ください。

If there are other opinions, please say so.

Words: ぎだい agenda item · ごいけん opinion (honorific) · ごみすてば garbage point · けんとうする consider · おっしゃる say (honorific)

えっ、そうなの? おかね かかる?

Really? Does it cost money?

B:

ちょっとだけ。でも、そうじの ひに でれば、みんな やさしいよ。

A little. But if you turn up on cleaning day, everyone's kind.

A:

そうなんだ。わたしも きいて みる。

I see. I'll ask too.

Words: おかね money · かかる cost · でる take part · やさしい kind · きいて みる try asking

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
I'd like to join the association.	ちょうないかいに はいりたいです。	ちょうないかいに はいりたい。
Who cleans it?	そうじは だれが しますか。	そうじは だれが するの?
It is the rule that...	～ことに なって います。	～ことに なってる。
Please pass it to the next house.	つぎの いえに まわして ください。	つぎの いえに まわしてね。

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Could you replace it?	かえて いただけませんか。	かえて もらえない?
I'll do my best.	いっしょうけんめい やります。	がんばる。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to pass on (G1)	まわします	まわす	まわさない	まわして
to join (G1)	はいります	はいる	はいらない	はいって
to consider (irregular: する)	けんとうします	けんとうする	けんとうしない	けんとうして

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

Relative clauses are in Japanese Grammar 3 2 (Relative Clauses). 〜ことになる is in Japanese Grammar 2 9 (Volitional and Intention); the "it is the rule that" use 〜ことになっている extends it. Formal requests build on Japanese Grammar 4 3 (Humble Language).

1. Relative clauses: a clause before a noun

*In Japanese, a whole clause can sit before a noun and describe it. The verb inside the clause is in the **plain form**: あそこに みえる ネット "the net that can be seen over there"; さいきん ひっこしてきた スミス "Smith, who recently moved here"; この ひょうに かいて ある いえ "the house written on this chart". The subject of the clause takes **が** or **の**, not は.*

TWO SENTENCES	ONE SENTENCE
ネットが みえます。 + あおい ネットです。	みえる あおい ネット

TWO SENTENCES	ONE SENTENCE
ひとが ひっこして きました。 + その ひとは スミスさんです。	ひっこして きた ひとは スミスさんです。
ごみを だします。 + ばしょは どこですか。	ごみを だす ばしょは どこですか。

2. ～ことになっている: "it is arranged / the rule is"

*Dictionary form or ない-form + **ことに なって います** states a rule, custom or arrangement that was decided by others: じゅんばんに することに なって います。 "(It is arranged that) we do it in turn." ここに ごみを おいては いけない ことに なって います。 "You are not supposed to leave garbage here." The difference from ～ことに する (you decide) is that ～ことに なる is decided by circumstances or others (Japanese Grammar 2 9).*

3. Formal requests

At a meeting or to the chairperson, use the longer polite forms: かえて いただけませんか。 "Could you possibly replace it?" ごいけんが ありましたら、おっしゃって ください。 "If you have an opinion, please say so" (おっしゃる is the honorific of いう). Start with あの、 or すみません、 and end with よろしく おねがいいたします。

> **Watch out: が or の inside a relative clause**
> In わたしが かいた ひょう ("the chart that I wrote"), the subject of the clause takes **が** (or **の**: わたしの かいた ひょう), never は. The topic marker は belongs to the main sentence: わたしが かいた ひょうは ここです。

4. Association words

JAPANESE	ENGLISH
ちょうないかい / じちかい	neighbourhood association (two names)
かいちょう / はんちょう	chairperson / group leader

JAPANESE	ENGLISH
かいひ / かいらんばん	membership fee / circular board
そうかい / かいぎ	general meeting / meeting
じゅんばん / とうばん	turn / duty in turn

Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

町内会(ちょうないかい)に 入(はい)って

引(ひ)っ越(こ)して 一(いっ)か月(げつ)後(あと)、近(ちか)くの 町内会に 入りました。会費(かいひ)は 年(ねん)に 三千円(さんぜんえん)です。町内会では、春(はる)と 秋(あき)に 掃除(そうじ)の 日(ひ)が あります。去年(きょねん)の 秋(あき)、私(わたし)は はじめて 参加(さんか)しました。公園(こうえん)の まわりの ごみを ひろいました。掃除が 終(お)わった あと、会長(かいちょう)さんが お茶(ちゃ)を 出(だ)して くれました。近所(きんじょ)の 人(ひと)と 話(はな)す ことが できて、うれしかったです。町内会の 回覧板(かいらんばん)は 読(よ)んだら、次(つぎ)の 家(いえ)に 回(まわ)す ことに なって います。ごみの 当番(とうばん)も 順番(じゅんばん)に あります。最初(さいしょ)は 大変(たいへん)だと 思(おも)いましたが、今(いま)は 町内会に 入って よかったと 思って います。

▼ Show the kana-only version

ひっこして いっかげつ あと、ちかくの ちょうないかいに はいりました。かいひは ねんに さんぜんえんです。ちょうないかいでは、はると あきに そうじの ひが あります。きょねんの あき、わたしは はじめて さんかしました。こうえんの まわりの ごみを ひろいました。そうじが おわった あと、かいちょうさ

んが おちゃを だして くれました。きんじょの ひとと はなす ことが できて、うれしかったです。ちょうないかいの かいらんばんは よんだら、つぎの いえに まわす ことに なって います。ごみの とうばんも じゅんばんに あります。さいしょは たいへんだと おもいましたが、いまは ちょうないかいに はいって よかったと おもって います。

English: One month after I moved, I joined the nearby neighbourhood association. The fee is 3,000 yen a year. The association has cleaning days in spring and autumn. Last autumn I took part for the first time. We picked up litter around the park. After the cleaning, the chairperson served us tea. I was glad to be able to talk with people in the neighbourhood. When you have read the circular board, the rule is to pass it to the next house. The garbage duty also comes in turns. At first I thought it would be hard, but now I think I'm glad I joined.

Words: *さんかする* take part · *ひろう* pick up · *きんじょ* neighbourhood · *さいしょ* at first · *よかった* I'm glad

1. The association has cleaning days only in spring.

▼ Show answer

False: *はると あきに* (spring and autumn).

2. The writer took part in a cleaning day last autumn.

▼ Show answer

True: *きょねんの あき、はじめて さんかしました.*

3. You keep the circular board for a month.

▼ Show answer

False: *よんだら、つぎの いえに まわす* (pass it on).

4. The writer is now glad to have joined.

▼ Show answer

True: *はいって よかったと おもって います.*

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for the neighbourhood association. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	ちょうないかい (町内会)	*chōnaikai*	neighbourhood association	noun
2	かいちょう (会長)	*kaichō*	chairperson	noun
3	かいひ (会費)	*kaihi*	membership fee	noun
4	かいらんばん (回覧板)	*kairanban*	circular board	noun
5	ぎょうじ (行事)	*gyōji*	event	noun
6	そうかい (総会)	*sōkai*	general meeting	noun
7	とうばん (当番)	*tōban*	duty in turn	noun
8	じゅんばん (順番)	*junban*	turn, order	noun
9	きんじょ (近所)	*kinjo*	neighbourhood	noun
10	ごみすてば (ごみ捨て場)	*gomisuteba*	garbage point	noun
11	ぎだい (議題)	*gidai*	agenda item	noun
12	てぶくろ (手袋)	*tebukuro*	gloves	noun
13	やさしい (優しい)	*yasashii*	kind	い-adj
14	まわします (回します)	*mawashimasu*	pass on	verb
15	はいります (入ります)	*hairimasu*	join, enter	verb

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
16	さんかします (参加します)	*sanka shimasu*	take part	verb
17	ひろいます (拾います)	*hiroimasu*	pick up	verb
18	けんとうします (検討します)	*kentō shimasu*	consider	verb
19	きにゅうします (記入します)	*kinyū shimasu*	fill in (a form)	verb
20	おっしゃいます	*osshaimasu*	say (honorific)	verb

What Research Says — Neighbourhood Associations

One web search for this chapter found expat guides, a Yokohama city page, Japan Times pieces and a Japanese government living guide. They broadly agree: the association (*ちょうないかい* or *じちかい*) looks after local matters such as the garbage collection point, cleaning and notices; one expat guide says a 2005 Supreme Court ruling confirmed that membership is voluntary; fees differ by area, and sources disagree (one gives roughly ¥2,000 to 6,000 a year, another ¥300 to 600 a month); members may take a turn cleaning the street's garbage point; one guide warns the association may ask non-members not to use its garbage point, so ask about it; and one guide says paying the fee without joining events is generally accepted. I found nothing on cleaning-day schedules or on how circular boards are passed along, so those parts of the chapter come from my own knowledge. Check with your ward office or association.

Real Japanese Tip — Joining In

Turning up to a cleaning day is often the quickest way to be accepted in a new neighbourhood, even if your Japanese is limited. These are general observations from my own knowledge; rules and attitudes differ by area. The fee (3,000 yen), the dates and the people in the dialogs are invented examples.

Grammar Pointer

Relative clauses: Japanese Grammar 3 2 (Relative Clauses). 〜ことになる and 〜ことにする: Japanese Grammar 2 9 (Volitional and Intention); the form 〜ことになっている is explained here. Honorific and humble speech: Japanese Grammar 4 2 (Honorific Language) and Japanese Grammar 4 3 (Humble Language). Business-style set phrases: Japanese Grammar 4 4 (Business Japanese).

Kanji Spotlight — 新 and 古

Two kanji for new and old residents: **新** (*atara(shii), shin*, new: in *あたらしい, しんぶん*) and **古** (*furu(i), ko*, old: in *ふるい*). Have a look: 新 ▸ · 古 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to join the neighbourhood association. What should I do?"

▼ Show answer

ちょうないかいに はいりたいんですが、どう すれば いいですか。

2. Say "It is arranged that people in this district clean in turn."

▼ Show answer

この ちくの かたが じゅんばんに そうじする ことに なって います。

3. Say "Please pass it to the next house when you've read it."

▼ Show answer

よんだら、つぎの いえに まわして ください。

4. At a meeting, ask "Could you replace the net with a new one?"

▼ Show answer

ネットを あたらしい ものに かえて いただけませんか。

5. Join the two sentences: ひとが ひっこして きました。 + その ひとは スミスさんです。

▼ Show answer

ひっこして きた ひとは スミスさんです。

6. Casually tell a friend "I'll ask about it too."

▼ Show answer

わたしも きいて みる。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; expat guides, a Yokohama city page, Japan Times pieces and a government living guide): that associations look after the garbage point, cleaning and notices; that membership is voluntary according to one guide citing a 2005 Supreme Court ruling; that fees vary and sources disagree; that members may take turns cleaning the garbage point; that non-members may be asked not to use it.

Not found: cleaning-day schedules; how circular boards are passed on; the wording used at meetings (the dialogs are invented examples).

Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the explanation of 〜ことになっている; the formal request forms; the use of *じちかい* as a second name; the kanji readings.

Please review: the Japanese, especially *〜と もうします*, *ごいけんが ありましたら、おっしゃって ください*, *〜ことに なって います*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 10: Visiting and Hosting at Home: shoes off, gifts, *おじゃまします*, tea and snacks, with humble and honorific set phrases and *〜させていただく*.

🏠 Visiting and Hosting at Home — ほうもんと おもてなし

Being invited to a Japanese home, or inviting someone yourself, comes with small customs: shoes off at the entrance, a gift in your hand, fixed phrases on arriving and leaving, and tea and snacks. This chapter teaches those phrases and the polite language around them. The grammar is review: ***honorific and humble set phrases*** *(いらっしゃる, めしあがる, いただく, うかがう) and the humble* ***〜させていただく*** *("may I do... / I will do...(humbly)"). There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented.*

① Arriving — おじゃまします

A:

こんにちは。スミスです。きょうは おまねき いただいて、ありがとう ございます。

Hello. It's Smith. Thank you for inviting me today.

B:

いらっしゃい。どうぞ、おあがり ください。

Welcome. Please come in.

A:

おじゃまします。くつは ここで ぬげば いいですか。

Excuse me for intruding. Should I take off my shoes here?

B:

はい、そこで ぬいで、スリッパを はいて ください。

Yes, take them off there and put on the slippers.

② Tea and Snacks — おちゃと おかし

B:

どうぞ、おかけに なって ください。おちゃを おいれします。

Please sit down. I'll make you some tea.

A:

おそれいります。いただきます。

Thank you very much. I'll have it.

B:

おかしも めしあがって ください。いただきものですが。

Please help yourself to the sweets too. They were a gift to us.

A:

ありがとうございます。おいしいですね。これは なんと いう おかしですか。

Thank you. It's delicious. What are these sweets called?

B:

A:

あの、これ、つまらない ものですが、どうぞ。

Um, this is only a small thing, but please accept it.

B:

まあ、ごていねいに。ありがとうございます。

Oh my, how kind. Thank you.

Words: おまねき invitation (honorific) · おあがり ください please come up/in · スリッパ slippers · つまらない もの a trifle (humble) · ごていねい being so courteous

A:

わがしの どらやきです。おくさまの おくにの おかしと くらべて いかがですか。

They're Japanese-style dorayaki. How are they compared with the sweets from your wife's country?

A:

すこし あまさが ちがいますが、とても すきです。

The sweetness is a little different, but I like them very much.

Words: おかけに なる sit (honorific) · おそれいります thank you (humble) · めしあがる eat (honorific) · いただきもの a gift received · わがし Japanese confectionery

③ Asking Permission — させて いただけますか

A:

もし よろしければ、おてあらいを かりさせて いただけますか。

If it's no trouble, may I borrow your toilet?

B:

どうぞ。ろうかの つきあたりです。

Of course. It's at the end of the corridor.

A:

ありがとうございます。それから、しゃしんを とらせて いただいても よろしいですか。

Thank you. And may I take a photo?

B:

④ A Meal at Home — しょくじ

B:

おまたせしました。ごはんが できましたので、どうぞ めしあがって ください。

Sorry to keep you waiting. The meal is ready, so please eat.

A:

わあ、おいしそうですね。いただきます。

Wow, it looks delicious. Itadakimasu.

B:

おくちに あいますか。

Is it to your taste?

A:

はい、とても おいしいです。おかわりを いただいても いいですか。

ええ、どうぞ。にわの ほうが きれいですよ。

Yes, go ahead. The garden is prettier.

A:

では、おことばに あまえて、そう させて いただきます。

In that case, I'll take you up on your kind words and do so.

Words: よろしければ if you don't mind · おてあらい toilet (polite) · つきあたり end of a corridor · にわ garden · あまえる accept kindness

Yes, it's very good. May I have a second helping?

B:

どうぞ、えんりょなく。たくさん ありますから。

Please, don't hold back. There's plenty.

A:

ごちそうさまでした。ほんとうに おいしかったです。

Thank you for the meal. It was truly delicious.

Words: おくちに あう suit one's taste · おかわり second helping · えんりょ holding back · ごちそうさまでした thank you for the meal · ほんとうに truly

⑤ Leaving — おいとま

A:

そろそろ おいとまさせて いただきます。

It's about time for me to take my leave.

B:

もう おかえりですか。もっと ゆっくり して いって ください。

Leaving already? Please stay a little longer.

A:

ありがとうございます。でも、あしたも はやいので、そろそろ しつれいします。

Thank you. But tomorrow is early too, so I'd better be going.

B:

そうですか。きょうは きて くださって、ありがとうございました。

⑥ Between Friends (casual) — ともだちの うち

A:

おじゃましまーす。うわ、きれいな いえだね。

Excuse me. Wow, what a tidy house.

B:

いらっしゃい。あがって あがって。スリッパ つかってね。

Welcome. Come on in. Use the slippers.

A:

これ、おみやげ。みんなで たべて。

Here, a present. Share it with everyone.

B:

ありがとう! おちゃ いれるね。すわってて。

Thanks! I'll make tea. Have a seat.

I see. Thank you for coming today.

A:

こちらこそ、たのしい じかんを すごさせて いただきました。

Thank you too; I was able to spend a lovely time.

B:

また ぜひ いらっしゃって ください。

Please come again.

Words: おいとま taking one's leave · そろそろ soon, about time · ゆっくり at leisure · すごす spend (time) · ぜひ by all means

A:

おかまいなく。てつだおうか?

Please don't go to any trouble. Shall I help?

Words: おじゃましまーす hello (casual entering) · あがる come up (into the house) · おみやげ souvenir, present · おかまいなく please don't trouble yourself · てつだう help

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Excuse me for intruding.	おじゃまします。	おじゃましまーす。
This is only a small thing.	つまらない ものですが、どうぞ。	これ、おみやげ。
Please help yourself.	どうぞ めしあがって ください。	どうぞ、たべて。
Thank you for the meal.	ごちそうさまでした。	ごちそうさま。
I'd better be going.	そろそろ おいとまします。	そろそろ かえるね。
Please don't go to any trouble.	どうぞ おかまいなく。	きにしないで。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to come up, enter a house (G1)	あがります	あがる	あがらない	あがって
to line up, arrange (G2)	そろえます	そろえる	そろえない	そろえて
to recommend, offer (G2)	すすめます	すすめる	すすめない	すすめて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

Honorific and humble language is in Japanese Grammar 4 2 (Honorific Language) and Japanese Grammar 4 3 (Humble Language); the causative 〜(さ)せる and 〜(さ)せていただく in Japanese Grammar 3 11 (Causative). This section shows them in a home setting.

1. Honorific for the other person, humble for yourself

Raise the other person's actions (honorific) and lower your own (humble). The host uses honorific verbs for the guest; the guest uses humble verbs for themselves:

MEANING	PLAIN	HONORIFIC (FOR OTHERS)	HUMBLE (FOR YOURSELF)
eat / drink	たべる / のむ	めしあがる	いただく
come / go / be	くる / いく / いる	いらっしゃる	まいる / おる
say	いう	おっしゃる	もうす
visit	たずねる	(お〜に なる)	うかがう

2. 〜させていただく: "I humbly do... / may I do...?"

*Causative te-form + **いただく** literally means "I receive permission to make myself do...". It is used to say politely what you are going to do, or to ask permission:* おいとまさせて いただきます。 *"I'll take my leave."* しゃしんを とらせて いただけますか。 *"May I take a photo?" Do not overuse it: it is best when you really are asking permission or being deferential, and with plain actions that do not depend on the other person's permission you can simply use the humble form (〜いたします).*

Watch out: don't use 〜させていただく for everything

Some speakers pile it on (*ごあいさつさせて いただきます*), and it can sound heavy. In a home visit, three places are natural: asking permission (*おてあらいを かりさせて いただけますか*), leaving (*おいとまさせて いただきます*), and saying you enjoyed yourself (*たのしい じかんを すごさせて いただきました*). With friends, drop it entirely.

3. Guest and host phrases

MOMENT	PHRASE
Arriving (guest)	おじゃまします。
Welcoming (host)	いらっしゃい。どうぞ おあがり ください。
Before eating	いただきます。
After eating	ごちそうさまでした。
Leaving (guest)	そろそろ おいとまします。

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

友達(ともだち)の 家(いえ)へ

先週(せんしゅう)の 日曜日(にちようび)、友達の 家に 招(まね)かれました。玄関(げんかん)で 靴(くつ)を 脱(ぬ)いで、「おじゃまします」と 言(い)いました。お土産(みやげ)に お菓子(かし)を 持(も)って 行(い)きました。友達の お母(かあ)さんは 「ごていねいに」と 言って、お茶(ちゃ)を 出(だ)して くれました。お昼(ひる)ごはんも ごちそうに なりました。食(た)べる 前(まえ)に 「いただきます」と 言い、食べた あとは 「ごちそうさまでした」と 言いました。友達の お父(とう)さんが 「もっと 食べて ください」と すすめて くれましたが、も

う おなかが いっぱいでした。夕方(ゆうがた)、「そろそろ 失礼(しつれい)します」と 言って 帰(かえ)りました。次(つぎ)の 日(ひ)、お礼(れい)の メッセージを 送(おく)りました。日本(にほん)の 家に 行く ときは、決(き)まった あいさつが 役(やく)に 立(た)ちます。

▼ Show the kana-only version

せんしゅうの にちようび、ともだちの いえに まねかれました。げんかんで くつを ぬいで、「おじゃまします」と いいました。おみやげに おかしを もっていきました。ともだちの おかあさんは 「ごていねいに」と いって、おちゃを だして くれました。おひるごはんも ごちそうに なりました。たべる まえに 「いただきます」と いい、たべた あとは 「ごちそうさまでした」と いいました。ともだちの おとうさんが 「もっと たべて ください」と すすめて くれましたが、もう おなかが いっぱいでした。ゆうがた、「そろそろ しつれいします」と いって かえりました。つぎの ひ、おれいの メッセージを おくりました。にほんの いえに いく ときは、きまった あいさつが やくに たちます。

English: Last Sunday I was invited to a friend's house. I took off my shoes in the entrance hall and said "Ojamashimasu". I took sweets as a present. My friend's mother said "How kind of you" and served me tea. I was also treated to lunch. Before eating I said "Itadakimasu", and after eating "Gochisōsama deshita". My friend's father urged me "Please eat more", but I was already full. In the evening I said "I must be going" and went home. The next day I sent a message of thanks. When you visit a Japanese home, the set greetings are useful.

Words: *まねく* invite · *ごちそうに なる* be treated to a meal · *いっぱい* full · *やくに たつ* be useful · *メッセージ* message

1. The writer took off their shoes at the entrance hall.

▼ Show answer

True: *げんかんで くつを ぬいで.*

2. The writer went empty-handed.

▼ Show answer

False: *おみやげに おかしを もって いきました.*

3. The writer ate a second helping offered by the friend's father.

▼ Show answer

False: *もう おなかが いっぱいでした* (already full).

4. The writer sent a thank-you message the next day.

▼ Show answer

True: *つぎの ひ、おれいの メッセージを おくりました.*

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for visiting and hosting. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	げんかん (玄関)	*genkan*	entrance hall	noun
2	スリッパ	*surippa*	slippers	noun
3	おみやげ (お土産)	*omiyage*	present, souvenir	noun
4	おちゃ (お茶)	*ocha*	tea	noun
5	おかし (お菓子)	*okashi*	sweets	noun
6	わがし (和菓子)	*wagashi*	Japanese sweets	noun
7	おかわり	*okawari*	second helping	noun
8	おてあらい (お手洗い)	*otearai*	toilet (polite)	noun
9	えんりょ (遠慮)	*enryo*	holding back, reserve	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
10	おれい (お礼)	*orei*	thanks, thank-you	noun
11	あがります (上がります)	*agarimasu*	come up, enter a house	verb
12	まねきます (招きます)	*manekimasu*	invite	verb
13	すすめます (勧めます)	*susumemasu*	recommend, offer	verb
14	そろえます (揃えます)	*soroemasu*	line up, arrange	verb
15	いただきます	*itadakimasu*	receive, eat (humble)	verb
16	めしあがります (召し上がります)	*meshiagarimasu*	eat (honorific)	verb
17	うかがいます (伺います)	*ukagaimasu*	visit, ask (humble)	verb
18	すごします (過ごします)	*sugoshimasu*	spend (time)	verb
19	ていねい (丁寧)	*teinei*	polite, careful	な-adj
20	おいしそう	*oishisō*	looks delicious	な-adj

What Research Says — Visiting a Japanese Home

One web search for this chapter found travel and culture guides that agree: shoes come off at the *げんかん* and are left neatly (one source says with the toes pointing to the door), and socks are advisable; a gift is expected, and one source says arriving empty-handed is a faux pas, with sweets, fruit or packaged food as common choices, usually handed over once you are in the main room; the guest of honour usually sits furthest from the entrance; about an hour is a suitable visit and the guest should be the one to say it is time to leave; and a thank-you note or message afterwards is well received. The search did not give the wording of *おじゃまします* or *つまらない ものですが*, or anything on gift wrapping, so those come from my own knowledge.

Real Japanese Tip — Declining and Accepting

Hosts often offer more than once, and guests may decline once out of politeness before accepting (えんりょ). Learn the soft answers: *もう じゅうぶん いただきました* ("I've had plenty") or *では、おことばに あまえて* ("then I'll accept your kindness"). This is general knowledge and families differ. The people, the dishes and the dorayaki in the dialogs are invented.

Grammar Pointer

Honorific forms: Japanese Grammar 4 2 (Honorific Language). Humble forms and うかがう: Japanese Grammar 4 3 (Humble Language). The causative and ～させていただく: Japanese Grammar 3 11 (Causative). The register levels: Japanese Grammar 4 1 (The Register Map). Giving and receiving: Japanese Grammar 3 9 (Giving and Receiving).

Kanji Spotlight — 父 and 母

Two kanji for the family you meet: **父** (*chichi, tō(san)*, father: in *おとうさん*) and **母** (*haha, kā(san)*, mother: in *おかあさん*). Have a look: 父 ▸ · 母 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. You enter a friend's family home. What do you say?

▼ Show answer

おじゃまします。

2. Hand over a gift humbly: "This is only a small thing, but please."

▼ Show answer

つまらない ものですが、どうぞ。

3. As the host, say "Please help yourself to the sweets."

▼ Show answer

おかしも めしあがって ください。

4. Ask politely "May I take a photo?"

▼ Show answer

しゃしんを とらせて いただけますか。

5. Say "I'll be leaving soon" to your host.

▼ Show answer

そろそろ おいとまさせて いただきます。

6. Casually tell a friend "Please don't go to any trouble."

▼ Show answer

おかまいなく。 / きにしないで。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; travel and culture guides): that shoes come off at the entrance hall; that a gift is expected; that the honoured guest sits furthest from the entrance; that about an hour is suitable and the guest says it is time to leave; that a thank-you afterwards is welcome.
Not found: the wording of おじゃまします and つまらない ものですが; gift-wrapping customs; the "decline once" custom (the tip about declining is my own general knowledge).
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the honorific and humble verb table; the advice on ～させていただく; the kanji readings.
Please review: the Japanese, especially *おかけに なって ください*, *おくちに あいますか*, *おことばに あまえて、そうさせて いただきます*, and the kanji readings in the reading text.

Coming up in Chapter 11: Moving House and Utilities: *ひっこし*, *でんき*, *ガス*, *すいどう*, change-of-address forms, with *～ことにする*, forms and written Japanese.

📦 Moving House and Utilities — ひっこしと ライフライン

*Moving house in Japan means a list of notifications: the electricity, gas and water companies, the ward office, the post office. This chapter teaches you to talk about a move, to phone the utility companies, and to read and fill in a simple form. The grammar is review: **〜ことにする** ("I have decided to..."), set phrases for **forms**, and a taste of **written Japanese** (the plain, formal style used in notices). There is no romaji except in the vocabulary table. The customs and procedures here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs are invented. **Procedures differ by ward and city, so always confirm with your own office and companies.***

① Deciding to Move — ひっこしを きめる

A:

らいげつ、ひっこす ことに しました。

I've decided to move next month.

B:

そうですか。どこに ひっこすんですか。

Is that so? Where are you moving to?

A:

えきから ちかい マンションです。かいしゃにも ちかく なります。

An apartment near the station. It'll be closer to work too.

B:

いいですね。もう ひっこしの じゅんびは はじめましたか。

That's nice. Have you already started preparing to move?

② Phoning the Electric Company — でんきの れんらく

A:

もしもし、ひっこしの ことで ごれんらく しました。でんきの てつづきを おねがいしたいんですが。

Hello, I'm calling about moving. I'd like to arrange the electricity.

B:

はい、ありがとうございます。いまの じゅうしょと、ひっこしさきの じゅうしょを おしえて いただけますか。

Yes, thank you. Could you tell me your current address and your new address?

A:

いまの じゅうしょは さくらちょう 3の 5です。あたらしい じゅうしょは あおばちょう 1の 2です。

A:

はい。ひっこしがいしゃに みつもりを たのんで あります。

Yes. I've already asked a moving company for an estimate.

B:

でんきや ガスの てつづきも わすれないで ください ね。

Please don't forget the procedures for electricity and gas too.

Words: ひっこし moving house · ひっこしがいしゃ moving company · みつもり estimate · てつづき procedure · ～ことに する decide to

The current address is Sakura-chō 3-5. The new address is Aoba-chō 1-2.

B:

ひっこしの ひは いつですか。

When is the moving day?

A:

12がつ 15にちです。まえの いえは その ひに とめて ください。

December 15th. Please stop the old house's supply on that day.

B:

かしこまりました。あたらしい いえの かいしは 12がつ 15にちからで よろしいですか。

Certainly. Shall the new house start from December 15th?

Words: じゅうしょ address · ひっこしさき new address · とめる stop (a service) · かいし start · よろしい all right (polite)

③ Gas and Water — ガスと すいどう

A:

ガスの かいしは たちあいが ひつようだと ききました。

I heard that starting the gas needs someone to be present.

B:

はい、とうじつ スタッフが おたくに うかがいます。

Yes, a staff member will visit your home on the day.

A:

じかんは えらべますか。

④ At the Ward Office — くやくしょで

A:

すみません、ひっこす ことに なったので、てんしゅつとどけを だしたいんですが。

Excuse me, I'm moving, so I'd like to submit a moving-out notification.

B:

はい。この ようしに ごきにゅう ください。ざいりゅうカードは おもちですか。

Yes. Please fill in this form. Do you have your residence card?

Can I choose the time?

B:

ごぜんちゅうと ごごの ふたつから えらんで いただけます。

You can choose between morning and afternoon.

A:

すいどうは どう すれば いいですか。

What should I do about the water?

B:

すいどうきょくに でんわして、ひっこしの ひを つたえて ください。

Please phone the water bureau and tell them the moving day.

Words: たちあい being present (to witness) · とうじつ on the day · スタッフ staff · すいどうきょく water bureau · つたえる tell, convey

A:

はい、ここに あります。いんかんは いりますか。

Yes, here it is. Do I need a seal?

B:

いえ、サインで けっこうです。

No, a signature is fine.

A:

あたらしい いえに ついたら、どうすれば いいですか。

What should I do when I arrive at the new house?

B:

あたらしい くやくしょに、14にちいないに てんにゅうとどけを だして ください。

Please submit a moving-in notification to the new ward office within 14 days.

Words: てんしゅつとどけ moving-out notification · てんにゅうとどけ moving-in notification · ごきにゅう filling in (honorific) · いんかん personal seal · ～いない within

⑤ The Post Office — ゆうびんきょくで

A:

すみません、てんきょ とどけを だしたいんですが。

Excuse me, I'd like to submit a change-of-address form.

B:

はい。この ようしに あたらしい じゅうしょを かいて ください。

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと ひっこし

A:

ひっこし、てつだって くれる?

Will you help with my move?

B:

いいよ。いつ?

Sure. When?

A:

Yes. Please write the new address on this form.

A:

にもつは いつから あたらしい いえに とどきますか。

From when will mail reach the new house?

B:

てつづきが おわってから、1しゅうかんぐらい かかります。

It takes about a week after the procedure is finished.

A:

いつまで てんそうして もらえますか。

Until when will it be forwarded?

B:

1ねんかんです。そのあいだに、ともだちや かいしゃに あたらしい じゅうしょを しらせて ください。

For one year. During that time, please inform your friends and company of the new address.

Words: てんきょ change of address · てんそう forwarding · ～かん period of · しらせる inform · かかる take (time)

15にちの どようび。にもつ、もう ほとんど つめて あるよ。

Saturday the 15th. I've already packed most of my things.

B:

でんきとか ガスは だいじょうぶ?

Are the electricity and gas OK?

A:

うん、きのう でんわして おいた。あとは くやくしょだけ。

Yeah, I phoned yesterday. Only the ward office is left.

Words: つめる pack · ～とか things like · あとは the only thing left · てつだう help · だいじょうぶ all right

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
I've decided to move.	ひっこす ことに しました。	ひっこす ことに した。
What is your new address?	あたらしい じゅうしょは どこですか。	あたらしい じゅうしょ、どこ?

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
Please stop the supply on that day.	その ひに とめて ください。	その ひに とめて ね。
I'd like to start the service.	かいしを おねがいしたいです。	はじめて もらいたい。
Please fill in this form.	この ようしに きにゅう して ください。	この かみに かいて。
It takes about a week.	1しゅうかんぐらい かかります。	1しゅうかんぐらい かかる。

🔤 Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to apply, request (G1)	もうしこみます	もうしこむ	もうしこまない	もうしこんで
to carry, transport (G1)	はこびます	はこぶ	はこばない	はこんで
to pack, stuff in (G2)	つめます	つめる	つめない	つめて

🧰 Grammar Tools — ぶんぽう

〜ことにする and 〜ことになる are in Japanese Grammar 2 9 (Volitional and Intention). Written style is in Japanese Grammar 4 5 (Written Style), and business and formal set phrases in Japanese Grammar 4 4 (Business Japanese).

1. 〜ことにする: "I have decided to..."

Dictionary form or ない-form + ***ことに する*** *states a decision you made yourself:* らいげつ、ひっこす ことに しました。 *"I decided to move next month."* いんかんは つくらない ことに しまし

た。 *"I decided not to make a seal." Compare* **〜ことに なる**, *a result decided by circumstances or others:* ひっこす ことに なりました。 *"It has turned out that I'm moving (the company decided)." (Japanese Grammar 2 9.)*

PATTERN	EXAMPLE
〜ことに する (my decision)	ひっこしがいしゃを つかう ことに しました。
〜ことに した + ない-form	たいきんは ださない ことに した。
〜ことに なる (decided by others)	らいげつ ひっこす ことに なりました。

2. Form phrases

Forms and counters use short fixed phrases. **ごきにゅう ください** *("please fill in"),* **おなまえ** *(name),* **ごじゅうしょ** *(address),* **いんかん または サイン** *(seal or signature),* **ひっこしさき** *(new address). The ご〜 and お〜 prefixes on a form are honorific: you do not use them for your own name when speaking.*

ON THE FORM	MEANING
ふりがな / しめい	reading in kana / full name
じゅうしょ / でんわばんごう	address / phone number
ひっこしさき / ひっこしび	new address / moving day
きにゅう / しょめい	filling in / signature

3. A taste of written Japanese

Notices from companies and offices use the polite style but with formal vocabulary: ひっこしの さいは、おてつづきを おねがいいたします。 *"When you move, please arrange the procedures."* 14にち いないに ごていしゅつ ください。 *"Please submit within 14 days." In essays and reports a plainer, dictionary-form style (だ・である) is used; you meet it fully in Japanese Grammar 4 5 (Written Style).*

> **Watch out: いない vs. まで**

14にち いない (within 14 days) counts the day you started; *14にち まで* ("until the 14th") names a date. On forms, read the counter carefully: 〜いない is a time limit measured from today.

4. Moving words

JAPANESE	ENGLISH
でんき / ガス / すいどう	electricity / gas / water supply
だんボール / ガムテープ	cardboard box / packing tape
かいし / ていし	start / stop (of a service)
てんきょ / てんにゅう / てんしゅつ	change of address / moving in / moving out
りょうきん / せいきゅう	charge / billing

📰 Reading — よみもの

Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

引(ひ)っ越(こ)しの 準備(じゅんび)

来月(らいげつ)、新(あたら)しい マンションに 引っ越す ことに しました。引っ越しの 日(ひ)は 十二月(じゅうにがつ)十五日(じゅうごにち)です。まず、引っ越し会社(がいしゃ)に 見積(みつ)もりを 頼(たの)みました。次(つぎ)に、電気(でんき)、ガス、水道(すいどう)の 会社に 電話(でんわ)を して、今(いま)の 家(いえ)の 停止(ていし)と 新しい 家の 開始(かいし)を 申(もう)し込(こ)みました。ガスの 開始には 立(た)ち会(あ)いが 必要(ひつよう)なので、午後(ごご)に して もらいました。区役所(くやくしょ)で 転出届(てんしゅつとどけ)を 出(だ)して、新しい 家に 着(つ)いてから 十四日(じゅうよっか)以内(いない)に 転入届(てんにゅうとどけ)を 出す 予定(よてい)です。郵便局(ゆうびんきょく)にも 転居届(てんきょとどけ)を 出して、郵便物(ゆうびんぶつ)を 一年間(いちねんか

ん) 転送(てんそう)して もらいます。荷物(にもつ)は もう ほとんど 詰(つ)めて あります。手続(てつづ)きは 多(おお)いですが、一(ひと)つずつ やれば だいじょうぶです。

▼ Show the kana-only version

らいげつ、あたらしい マンションに ひっこす ことに しました。ひっこしの ひは じゅうにがつ じゅうごにちです。まず、ひっこしがいしゃに みつもりを たのみました。つぎに、でんき、ガス、すいどうの かいしゃに でんわを して、いまの いえの ていしと あたらしい いえの かいしを もうしこみました。ガスの かいしには たちあいが ひつようなので、ごごに して もらいました。くやくしょで てんしゅつとどけを だして、あたらしい いえに ついてから じゅうよっか いないに てんにゅうとどけを だす よていです。ゆうびんきょくにも てんきょとどけを だして、ゆうびんぶつを いちねんかん てんそうして もらいます。にもつは もう ほとんど つめて あります。てつづきは おおいですが、ひとつずつ やれば だいじょうぶです。

English: Next month I've decided to move to a new apartment. The moving day is 15 December. First I asked a moving company for an estimate. Next I phoned the electricity, gas and water companies and applied for the old house's stop and the new house's start. Starting the gas needs someone to be present, so I had it in the afternoon. At the ward office I'm submitting a moving-out notification, and I plan to submit a moving-in notification within 14 days of arriving at the new house. I'm also submitting a change-of-address form at the post office, so that my mail is forwarded for one year. I've already packed most of my things. There are many procedures, but if I do them one at a time, it will be fine.

Words: *ゆうびんぶつ* mail · *ひつよう* necessary · *ひとつずつ* one at a time · *よてい* plan · *てつづき* procedure

1. The writer decided to move next month.

▼ Show answer

True: *らいげつ … ひっこす ことに しました.*

2. The gas company needed someone present to start the service.

▼ Show answer

True: *たちあいが ひつよう.*

3. The moving-in notification must be filed within 14 days of arriving.

▼ Show answer

True: *ついてから じゅうよっか いない.*

4. The post office will forward mail for one month.

▼ Show answer

False: *いちねんかん* (one year).

📖 Vocabulary — ごい

20 key words for moving house. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	ひっこし (引っ越し)	*hikkoshi*	moving house	noun
2	てつづき (手続き)	*tetsuzuki*	procedure	noun
3	じゅうしょ (住所)	*jūsho*	address	noun
4	みつもり (見積もり)	*mitsumori*	estimate	noun
5	でんき (電気)	*denki*	electricity	noun
6	ガス	*gasu*	gas	noun
7	すいどう (水道)	*suidō*	water supply	noun
8	たちあい (立ち会い)	*tachiai*	being present (to witness)	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
9	てんしゅつとどけ (転出届)	*tenshutsu todoke*	moving-out notification	noun
10	てんにゅうとどけ (転入届)	*tennyū todoke*	moving-in notification	noun
11	てんきょとどけ (転居届)	*tenkyo todoke*	change-of-address form	noun
12	いんかん (印鑑)	*inkan*	personal seal	noun
13	ゆうびんぶつ (郵便物)	*yūbinbutsu*	mail	noun
14	ひつよう (必要)	*hitsuyō*	necessary	な-adj
15	もうしこみます (申し込みます)	*mōshikomimasu*	apply for	verb
16	はこびます (運びます)	*hakobimasu*	carry, transport	verb
17	つめます (詰めます)	*tsumemasu*	pack	verb
18	とめます (止めます)	*tomemasu*	stop (a supply)	verb
19	つたえます (伝えます)	*tsutaemasu*	tell, convey	verb
20	だします (出します)	*dashimasu*	submit, send in	verb

What Research Says — Moving Procedures

One web search for this chapter found university and city guides, which broadly agree: before you move out, submit a moving-out notification (*てんしゅつとどけ*) at your current ward or city office, one guide saying within 14 days before the move and possible in person, by mail or online; after moving, submit a moving-in notification (*てんにゅうとどけ*) at the new office within 14 days, in person; if you stay in the same city, a change-of-address notification (*てんきょとどけ*) is used instead; residence cards, national health insurance and national pension are updated at the same visit; and a change-of-address form at the post office makes mail forward for one year, with at least a week needed to start. The search found no concrete steps for starting or stopping electricity, gas and

water, and the My Number information was unclear, so check with each provider and your ward office. Procedures vary by ward.

Real Japanese Tip — Seals and Signatures

Many forms ask for a personal seal (*いんかん*), but residents from abroad can often sign instead, and some offices say so (as in the dialog). Whether a seal is needed varies by form and office, so ask first. This is general knowledge; the addresses, dates and companies in the dialogs are invented.

Grammar Pointer

〜ことにする and 〜ことになる: Japanese Grammar 2 9 (Volitional and Intention). Written style: Japanese Grammar 4 5 (Written Style). Formal phrases: Japanese Grammar 4 4 (Business Japanese). 〜てある for states: see Japanese Intermediate Conversation 1 4 (Laundry, Cleaning and Chores).

Kanji Spotlight — 前 and 後

Two kanji for the order of a move: **前** (*mae, zen*, before, front: in *まえに, ごぜん*) and **後** (*ato, go*, after, behind: in *あとで, ごご*). Have a look: 前 ▸ · 後 ▸

✍ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I've decided to move next month."

▼ Show answer

らいげつ、ひっこす ことに しました。

2. Ask the electric company to stop the old house's supply on the 15th.

▼ Show answer

15にちに いまの いえの でんきを とめて ください。

3. Ask the ward office "Do I need a seal?"

▼ Show answer

いんかんは いりますか。

4. Say "Please submit the form within 14 days."

▼ Show answer

14にち いないに ごていしゅつ ください。

5. Say "I've already packed most of my things."

▼ Show answer

にもつは もう ほとんど つめて あります。

6. Casually ask a friend "Will you help with my move?"

▼ Show answer

ひっこし、てつだって くれる?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; university and city guides): that a moving-out notification is submitted before moving, within 14 days per one guide; that a moving-in notification is due within 14 days of arrival; that a change-of-address notification is used for moves within the same city; that the residence card, health insurance and pension are updated at the ward office; that post-office forwarding lasts one year and takes at least a week to start.
Not found: concrete steps for electricity, gas and water (the dialogs are invented examples, including the need for someone to be present for gas, which I recall from general knowledge); clear My Number guidance; whether a seal is needed (it varies).
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the form vocabulary; the style notes on written Japanese; the kanji readings.
Please review: the Japanese, especially *たちあい*, *ごていしゅつ ください*, *14にち いない*, and the kanji readings in the reading text. **Confirm all procedures with your own office.**

Coming up in Chapter 12: Course Complete: A Day in Your Life in Japan: a long account of a day and a week at home, all of Intermediate 1, a recap table and a pointer to Japanese

Intermediate Conversation 2.

🎌 A Day in Your Life in Japan — にほんの いちにち

This last chapter puts the whole course together. You follow one person through a day and a week of ordinary life in Japan, using the places, people and patterns of Chapters 1 to 11: the convenience store, the flat and its neighbours, the bath, chores, a pet, the shopping street, parcels, safety, the neighbourhood association, visitors and the move. Then you meet the recap table and a pointer to the next course. There is no new grammar. There is no romaji except in the vocabulary table. The customs here come from my own knowledge and one web search (see the Not Yet Verified box); the dialogs and the reading are invented.

① Morning — あさ

A:

おはようございます。きょうは いい てんきですね。

Good morning. Nice weather today, isn't it?

B:

おはようございます。ほんとうに。せんたくものが よく かわきそうです。

Good morning. It really is. The laundry looks like it will dry well.

A:

ごみだしは もう しましたか。

Have you already put the garbage out?

B:

はい、8じまでに だすように しています。ふくろに まとめて おきました。

Yes, I make sure to put it out by 8. I'd gathered it in the bag in advance.

② On the Way — コンビニと ATM

A:

すみません、この せいきゅうしょを ここで はらえますか。

Excuse me, can I pay this bill here?

B:

はい、げんきんだけですが、よろしいですか。

Yes, but it's cash only. Is that all right?

A:

だいじょうぶです。それから、おべんとうを あたためて ください。

That's fine. And please heat up this lunch box.

B:

かしこまりました。ふくろは いりますか。

Certainly. Do you need a bag?

A:

いいえ、じぶんの ふくろが あります。

A:

いつも きちんと して いて、すごいですね。

You're always so orderly. That's impressive.

B:

いえいえ。じゃあ、いって まいります。

Not at all. Well, I'm off.

Words: かわく dry · きちんと neatly, properly · すごい impressive · いって まいります I'm leaving (humble) · ～そうです looks like (Chapter 3)

③ A Parcel and a Neighbour — にもつと りんじん

A:

もしもし、さいはいたつを おねがいしたいんですが。

Hello, I'd like to request a redelivery.

B:

はい、あしたの ごご 6じから 8じの あいだで よろしいですか。

Yes, would between 6 and 8 tomorrow evening be all right?

A:

はい。もし いなかったら、となりの たなかさんに うけとって もらいます。

Yes. If I'm out, I'll have Mrs Tanaka next door receive it.

B:

かしこまりました。ありがとうございます。

No, I have my own bag.

B:

ありがとうございました。いってらっしゃいませ。

Thank you very much. Have a good day.

Words: げんきん cash · だけ only cash only · いってらっしゃいませ have a good day (to a customer) · よろしいですか is that all right? · じぶんの one's own

④ The Evening Bath — ゆうがたの おふろ

A:

きょうは せんとうに いきませんか。

Shall we go to the sentō today?

B:

いいですね。タオルを もって いきましょう。

Good idea. Let's take a towel.

A:

はいる まえに、よく あらって ください。タオルを ゆに いれては いけません。

Wash well before you get in. You must not put the towel in the water.

B:

わかって います。あつそうですね。

I know. It looks hot.

A:

Certainly. Thank you.

A:

たなかさん、あした にもつが とどく よていなんですが、うけとっていただけますか。

Mrs Tanaka, a parcel is due tomorrow. Could you receive it?

C:

いいですよ。かえって きたら、とりに きて ください。

Of course. When you get back, come and collect it.

Words: さいはいたつ redelivery · うけとって もらう have someone receive (Chapter 7) · 〜たら when, if · とりに くる come to pick up · よてい plan

すこし ぬるい ほうに はいりましょう。のぼせないように。

Let's get into the lukewarm one. To avoid getting dizzy.

B:

いいですね。あとで みずを のみましょう。

Good. Let's drink water afterwards.

Words: わかって います I understand · のぼせる get dizzy from heat · 〜ないように so as not to · あとで afterwards · みず water

⑤ A Weekend Guest — しゅうまつの おきゃくさま

A:

おじゃまします。これ、つまらないものですが、どうぞ。

Excuse me for intruding. This is only a small thing, but please.

B:

ごていねいに。どうぞ、おあがりください。スリッパを どうぞ。

How kind. Please come in. Here are slippers.

A:

いい いえですね。ペットは かっていらっしゃいますか。

What a nice home. Do you keep a pet?

B:

⑥ Between Friends (casual) — ともだちと いちにちの おわり

A:

きょう、なにしてた?

What did you do today?

B:

そうじしたり、せんたくしたり。ひるに しょうてんがい いって きた。

Cleaning, laundry, that sort of thing. At noon I went to the shopping street.

A:

いいなあ。わたしは しごとで つかれちゃった。

Lucky you. I got tired from work.

B:

はい、いぬを いっぴき かって います。ともだちが くれたんです。

Yes, I keep one dog. A friend gave him to me.

A:

かわいいですね。しゃしんを とらせて いただけますか。

He's cute. May I take a photo?

B:

どうぞ。おちゃも めしあがって ください。

Go ahead. Please have some tea too.

Words: おじゃまします excuse me (entering) · かって いらっしゃる keep (honorific) · とらせて いただく may I take (humble) · くれる give to me · めしあがる eat (honorific)

あした やすみでしょ? ゆっくり しなよ。

You're off tomorrow, right? Take it easy.

A:

うん、そうする。おやすみ!

Yeah, I will. Good night!

Words: ～たり～たり doing things like (Chapter 4) · つかれちゃった got tired (casual) · やすみ day off · ゆっくり at leisure · おやすみ good night

🧭 What You Can Now Do — かくしょうの まとめ

CHAPTER	TOPIC	YOU CAN NOW...
1	Convenience Stores	pay a bill, use an ATM, ask permission with ～てもいいですか and count with 枚, 個, 本.
2	Apartment Life	greet neighbours, ask about garbage rules, make and receive a polite complaint.
3	Onsen and Sentō	understand bathing rules, say ～てはいけません, use そうです for appearance, tell a story with the passive of annoyance.
4	Chores	share housework and use ～ておく, ～てある and ～たり～たり.
5	Pets and Animals	talk about a pet, a vet visit and registration, and use あげる, くれる, もらう.

CHAPTER	TOPIC	YOU CAN NOW…
6	Shōtengai	chat with a shopkeeper, use ね and よ, and hear spoken contractions.
7	Deliveries	handle a delivery or redelivery, ask a favour with 〜てもらう and 〜ていただく, and use time clauses.
8	Disaster Safety	talk about a kit, shelters and alerts, and use 〜たら, 〜ば, 〜ように and recognise the imperative.
9	Neighbourhood Association	join an association, follow its rules and use relative clauses and 〜ことになっている.
10	Visiting and Hosting	visit and host politely, using honorific and humble phrases and 〜させていただく.
11	Moving House	arrange a move and utilities, read a simple form and use 〜ことにする.
12	A Day in Japan	use all of the above in one connected account of a day and a week.

🔑 Key Phrases — だいじな ひょうげん

ENGLISH	POLITE (です / ます)	CASUAL (FRIENDS)
May I do it here?	ここで しても いいですか。	ここで しても いい?
It bothers me a little.	すこし きに なって います。	ちょっと きに なる。
I'll do it in advance.	して おきます。	しとくね。
Could you do it for me?	して もらえますか。	して もらえない?
If it happens, …	〜たら、〜て ください。	〜たら、〜て。
I've decided to…	〜ことに しました。	〜ことに した。

Three Verbs — どうし

VERB	POLITE	PLAIN	ない-FORM	て-FORM
to sleep (G2)	ねます	ねる	ねない	ねて
to rest (G1)	やすみます	やすむ	やすまない	やすんで
to get tired (G2)	つかれます	つかれる	つかれない	つかれて

Reading — よみもの

A long account of a day and a week. Read the text with kanji (readings in brackets). If it's too hard, open the kana-only version below it. Then answer the true/false questions.

私(わたし)の 日本(にほん)の 一日(いちにち)

私は 日本で 一年(いちねん)、暮(く)らして います。朝(あさ)は 七時(しちじ)に 起(お)きて、洗濯(せんたく)を します。ごみは 前(まえ)の 夜(よる)に 袋(ふくろ)に まとめて おいて、八時(はちじ)までに 出(だ)します。仕事(しごと)の 帰(かえ)りに、コンビニで 夕(ゆう)ごはんと 飲(の)み物(もの)を 買(か)います。時々(ときどき) 近(ちか)くの 商店街(しょうてんがい)にも 寄(よ)ります。八百屋(やおや)の おじさんは 私の 顔(かお)を 覚(おぼ)えて いて、おまけを くれる ことが あります。夜(よる)は 銭湯(せんとう)に 行(い)く ことも あります。お湯(ゆ)に 入(はい)る 前に、体(からだ)を よく 洗います。土曜日(どようび)は 掃除(そうじ)を して、洗濯物(せんたくもの)を ベランダに 干(ほ)します。日曜日(にちようび)には、友達(ともだち)が 遊(あそ)びに 来(き)ます。私は お茶(ちゃ)と お菓子(かし)を 出して、いっしょに 話(はな)します。先月(せんげつ)は、町内会(ちょうないかい)の 掃除にも 参加(さんか)しました。地震(じしん)の 時(とき)に 備(そな)えて、防災(ぼうさい)バッグも 用意(よう い)して あります。来月(らいげつ)、もう 少(すこ)し 駅(えき)に 近(ちか)い 家(いえ)に 引(ひ)

っ越(こ)す ことに しました。日本の 生活(せいかつ)は、はじめは たいへんでしたが、今(いま)は 少しずつ 楽(たの)しく なって きました。

▼ Show the kana-only version

わたしは にほんで いちねん、くらして います。あさは しちじに おきて、せんたくを します。ごみは まえの よるに ふくろに まとめて おいて、はちじまでに だします。しごとの かえりに、コンビニで ゆうごはんと のみものを かいます。ときどき ちかくの しょうてんがいにも よります。やおやの おじさんは わたしの かおを おぼえて いて、おまけを くれる ことが あります。よるは せんとうに いく ことも あります。おゆに はいる まえに、からだを よく あらいます。どようびは そうじを して、せんたくものを ベランダに ほします。にちようびには、ともだちが あそびに きます。わたしは おちゃと おかしを だして、いっしょに はなします。せんげつは、ちょうないかいの そうじにも さんかしました。じしんの ときに そなえて、ぼうさいバッグも よういして あります。らいげつ、もう すこし えきに ちかい いえに ひっこす ことに しました。にほんの せいかつは、はじめは たいへんでしたが、いまは すこしずつ たのしく なって きました。

English: I have been living in Japan for a year. In the morning I get up at seven and do the laundry. I gather the garbage in a bag the night before and put it out by eight. On my way home from work I buy dinner and a drink at the convenience store. Sometimes I also drop in at the nearby shopping street. The greengrocer remembers my face and sometimes gives me a freebie. In the evening I sometimes go to the sentō. Before getting into the water I wash my body well. On Saturdays I clean and hang the laundry on the balcony. On Sundays, friends come to visit; I serve tea and sweets and we talk. Last month I also took part in the neighbourhood association's cleaning. To prepare for earthquakes I have an emergency bag ready. Next month I've decided to move to a house a little closer to the station. Life in Japan was hard at first, but now it is gradually getting more enjoyable.

Words: *くらす* live · *かお* face · *よう い* preparation · *すこしずつ* little by little · *せいかつ* daily life

1. The writer does the laundry in the morning.

▼ Show answer

True: *あさは しちじに おきて、せんたくを します.*

2. The writer always goes to the sentō every night.

▼ Show answer

False: *せんとうに いく ことも あります* (sometimes).

3. The writer is going to move to a place closer to the station.

▼ Show answer

True: *ひっこす ことに しました.*

4. Life in Japan is still as hard as it was at first.

▼ Show answer

False: *いまは すこしずつ たのしく なって きました.*

📖 Vocabulary — ごい

20 words from across the course. This table is the only place with romaji: use the Say it column.

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	せいかつ (生活)	*seikatsu*	daily life	noun
2	まいあさ (毎朝)	*maiasa*	every morning	noun
3	しゅうまつ (週末)	*shūmatsu*	weekend	noun
4	しごと (仕事)	*shigoto*	work	noun
5	ごはん	*gohan*	meal, rice	noun
6	のみもの (飲み物)	*nomimono*	drink	noun

#	JAPANESE	SAY IT	ENGLISH	TYPE
7	きんじょ (近所)	*kinjo*	neighbourhood	noun
8	えき (駅)	*eki*	station	noun
9	かお (顔)	*kao*	face	noun
10	よう い (用意)	*yōi*	preparation	noun
11	たいせつ (大切)	*taisetsu*	important	な-adj
12	たのしい (楽しい)	*tanoshii*	enjoyable	い-adj
13	おきます (起きます)	*okimasu*	get up	verb
14	くらします (暮らします)	*kurashimasu*	live (one's life)	verb
15	かいます (買います)	*kaimasu*	buy	verb
16	よります (寄ります)	*yorimasu*	drop in	verb
17	さんかします (参加します)	*sanka shimasu*	take part	verb
18	そなえます (備えます)	*sonaemasu*	prepare for	verb
19	あそびます (遊びます)	*asobimasu*	play, visit for fun	verb
20	つかれます (疲れます)	*tsukaremasu*	get tired	verb

What Research Says — A Typical Day

One web search for this chapter found a Tokyo government FAQ and several articles on office workers' days. They report that employees generally work about 9 to 6 on weekdays, though many arrive earlier, and some accounts describe much longer days; some workplaces open with a short group exercise (*ラジオたいそう*); subordinates may wait for a supervisor to leave first; and some workers go for drinks or dinner with colleagues after work. The search found nothing on evening baths, home dinners or weekend chores, so the daily routine in the reading text is an invented example, not a typical day.

Real Japanese Tip — Keeping It Up

The best next step after this course is to use the phrases in real life, one situation at a time: ask for a redelivery, answer a neighbour, try a sentō. The reading text, the people and the dialog scenes in this chapter are invented, and everyone's daily life in Japan differs by region, job and building.

Grammar Pointer

The whole grammar track stands behind this course: Japanese Grammar 1 (sentences, particles, counters), Japanese Grammar 2 (te-form, nai-form, plain forms, intention), Japanese Grammar 3 (clauses, conditionals, giving and receiving, passive, causative) and Japanese Grammar 4 (register, honorific and humble language, written style). Use the recap table above to find the right chapter to revisit.

Kanji Spotlight — 上 and 下

Two kanji that came up in the building: 上 (*ue, jō*, above, up: in うえの かい) and 下 (*shita, ka*, below, down: in したの かい and ちかてつ). Have a look: 上 ▸ · 下 ▸

✍️ Try It Yourself — れんしゅう

Say each answer out loud first, then click to check. Each item revisits an earlier chapter.

1. (Chapter 1) Ask "May I eat here?"

▼ Show answer

ここで たべても いいですか。

2. (Chapter 2) Politely tell a neighbour the noise at night bothers you.

▼ Show answer

よるの おとが すこし きに なって います。

3. (Chapter 4) Say "I'll do the laundry in advance."

▼ Show answer

せんたくを して おきます。

4. (Chapter 7) Ask a neighbour "Could you receive the parcel for me?"

▼ Show answer

にもつを うけとって もらえますか。

5. (Chapter 8) Say "If a big earthquake comes, protect your head."

▼ Show answer

おおきな じしんが きたら、あたまを まもって ください。

6. (Chapter 11) Say "I've decided to move next month."

▼ Show answer

らいげつ、ひっこす ことに しました。

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-23; a Tokyo government FAQ and articles on office workers): the usual weekday hours; that some workplaces open with group exercise; that after-work drinks or dinner are common. The recap table was checked against the course's own chapter banners.
Not found: evening baths, home dinners and weekend chores (the reading text is an invented example).
Not checked (general knowledge): the Japanese as written (no native-speaker review); the phrases in the dialogs, such as *いって まいります* and *いってらっしゃいませ*; the kanji readings.
Please review: the Japanese in the long reading, *かって いらっしゃいますか*, *ようい して あります*, and the kanji readings.

🎉 **Course Complete**

You have finished **Japanese Intermediate Conversation 1**. Next comes **Japanese Intermediate Conversation 2**, which moves from life at home to **travel and leisure**. It begins with Chapter 1, Regions of Japan: what each region is known for, with comparisons and ～で有名です. A pointer, not a promise: the courses are separate, so you can also revisit the grammar track first.